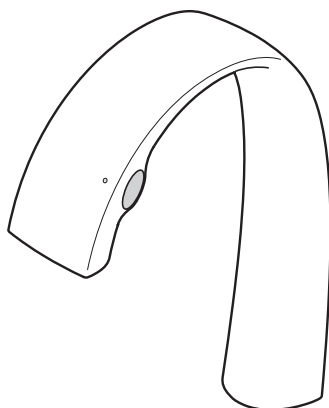


**ZN Autofaucet**  
**ZN Grifo Automático**  
**ZN Robinet Automatique**  
**ZN Torneira Automática**



**TLP01701U**  
**TLP01702U**

#### Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

|                                |   |                          |    |
|--------------------------------|---|--------------------------|----|
| Thanks for Choosing TOTO!..... | 2 | How to Use.....          | 9  |
| Warnings.....                  | 2 | Mode Adjustment.....     | 9  |
| Before Installation.....       | 3 | Care and Cleaning.....   | 11 |
| Included Parts.....            | 4 | Maintenance.....         | 12 |
| Tools You Will Need.....       | 4 | Troubleshooting.....     | 14 |
| Specifications.....            | 4 | Warranty.....            | 15 |
| Installation Procedure.....    | 5 | Rough-In Dimensions..... | 58 |
| Testing and Calibration.....   | 8 |                          |    |

THANK YOU FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

PLEASE READ THESE IMPORTANT SAFEGUARDS FOR YOUR PERSONAL SAFETY AND TO PREVENT DAMAGE TO PRODUCT AND PROPERTY.

- ⚠ To ensure the product installation is completed correctly, please carefully read this manual entirely before beginning installation.
- ⚠ Comply with all instructions proceeded by the caution symbol (⚠) or notice label (**NOTICE**) to avoid potential dangers such as injury or death, electrical shock, property damage, or invalidation of warranty.
- ⚠ Comply with all local plumbing codes.
- ⚠ Make sure the water supply is shut off before beginning installation.
- ⚠ Never disassemble, repair or modify the product in any way not described by this manual. Refer the product to a service engineer, if needed.
- ⚠ Do not block the flow of water at the spout opening during use.
- ⚠ Mount the outlet in a location higher than 100 mm from the floor. Select the outlet mounting location so that condensation on the water supply pipe and water splashed during use of the product does not contact the outlet, or consider using a water-proof outlet.
- ⚠ Do not use supplied water hotter than 185°F (85°C). In order to prevent scalding due to improper operation, set the cold water supply pressure to higher than the hot water supply pressure or to the same pressure.
- ⚠ Do not reverse hot and cold inlets.
- ⚠ Do not install in the following environments: outdoors, in humid locations such as saunas, freezing locations, or moving vehicles. If the temperature drops to freezing, wrap the pipes with insulation.
- ⚠ Avoid placing any objects within the detection range of the infrared sensor.

## WARNINGS

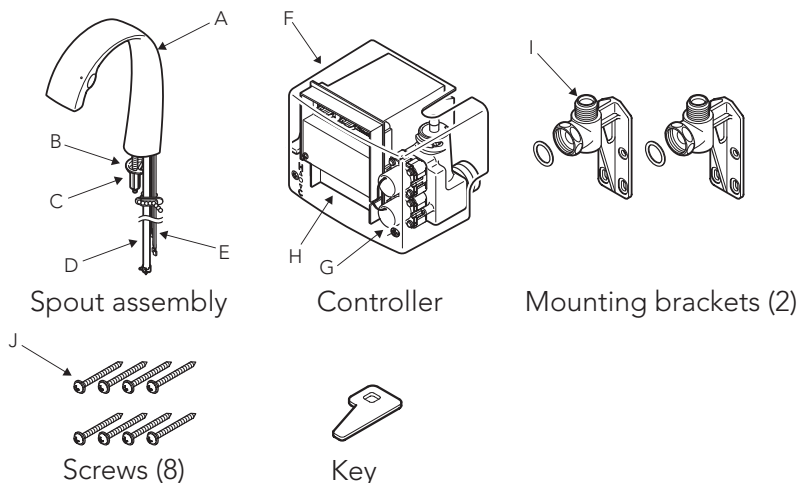
- ⚠ Always close the water shutoff valve before cleaning the filter and wait for the filter on the hot water side to cool down.
- ⚠ Do not clean the product with cleaning agents other than diluted neutral detergent.
- ⚠ Handle the product with care. Do not subject the product to strong forces, drops, or impacts.
- ⚠ Only connect the controller to a GFCI protected outlet that is connected to a surge protector rated no more than 15A. Do not use damaged or loose outlet.
- ⚠ Do not use this product with any power supply other than specified (AC 100-240 VAC, 50/60 Hz). The voltage supply must be separately switchable.
- ⚠ Do not damage, modify (cut or extend), bend forcibly, twist, pull, pinch, roll up, heat or put heavy objects on the power cord or power plug.
- ⚠ Always unplug by holding the plug by the base. When inserting, push it in all the way to the base. Do not wet the power plug or electrical parts or insert or pull power plug with wet hands. Always make sure the power plug is clean of dust or dirt. Avoid operation during thunderstorms.
- ⚠ Make sure the power cord does not come in contact with the hot water supply pipe.
- ⚠ Unplug the product if it will not be used for a long period of time.
- ⚠ Perform regular maintenance. Do not leave abnormalities, such as rattling parts, unaddressed. At least annually, check around pipes for water leakage, replace worn check valves, and turn the temperature control handle of the thermal mixing valve to prevent buildup or sticking.

## BEFORE INSTALLATION

- Check the cold and hot water supply pressure.
  - The working pressure range is 15 psi - 80psi (100 kPa - 551 kPa).
  - Make sure to set the cold water supply pressure to higher than the hot water supply pressure, or to the same pressure.
  - When the water supply pressure is higher than 80 psi (551kPa), be sure to reduce the pressure within a range of 20 to 80 psi by using a pressure-reducing valve (sold separately).
- Check the temperature of the hot and cold water supplies.
  - The recommended temperature range:  
HOT supply: 120°F-180°F (49°C-82°C)  
COLD supply: 39°F-80°F (4°C-27°C)
- Flush all water lines prior to installation .
- Turn off the water supply at the supply stop.
- Make sure to not damage the sensor surface during installation.
- Do not place other devices that use an inverter or infrared sensor near the faucet.

## INCLUDED PARTS

Check to make sure you have the following parts indicated below:



## TOOLS YOU WILL NEED



Drill



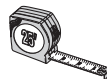
Phillips  
Screwdriver



Pencil



Level



Tape  
Measure

## SPECIFICATIONS

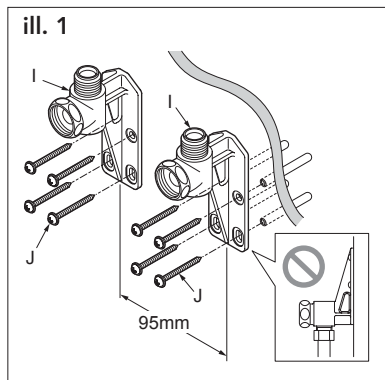
|                         |                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| Power supply            | AC 100~240 V                                             |
| Power Cord Length       | 29-1/2" (750mm)                                          |
| Sensor Detection Range  | 5-1/8" ~ 7-7/8" (130~200mm)<br>Sensor is self-adjusting. |
| Water Supply Pressure   | Minimum required: 15 psi (138 kPa) (Flowing)             |
|                         | Maximum allowed: 80 psi (551 kPa)                        |
| Water Supply Connection | 1/2-14 NSPM                                              |
| Inlet Temperature range | HOT: 120~180°F (49~82°C)*                                |
|                         | COLD: 39~80°F (4~27°C)                                   |
| Ambient Temperature     | 32~104°F (0~40°C)                                        |
| Humidity                | Max. 90% RH                                              |
| Flow Rate               | Maximum 1.1 gallon/min (4.2 L/min)                       |

\*Check your local plumbing codes.

## NOTE:

Before installing the faucet, be sure to thoroughly flush the supply pipes of dirt and debris. Then, shut off the water supply at the stop valves. See the rough-in dimension page to determine the correct location for the controller.

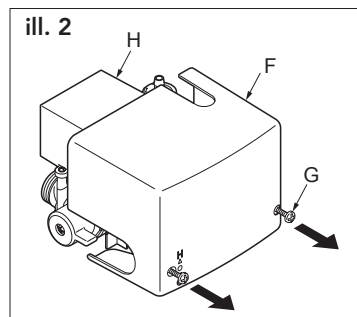
1. Mount the inlet brackets on the wall (ill. 1). Use wall anchors if necessary (not provided). Brackets **MUST** be mounted 3- $\frac{3}{4}$ " (95mm) apart (center to center) to connect correctly to the controller. Make sure there are no obstructions to the inlet brackets.



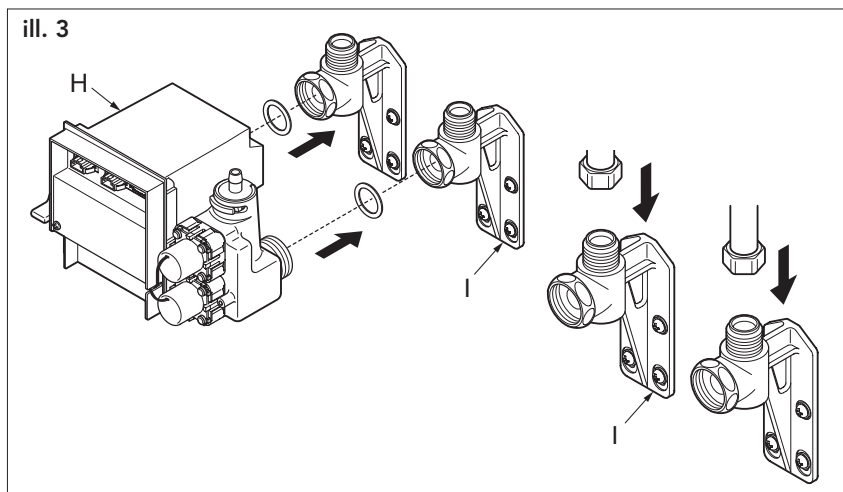
## IMPORTANT!

Be sure to mount each water inlet bracket in the correct upright direction as shown (ill. 1). Otherwise, the strainer on the water inlet bracket will be inaccessible for cleaning.

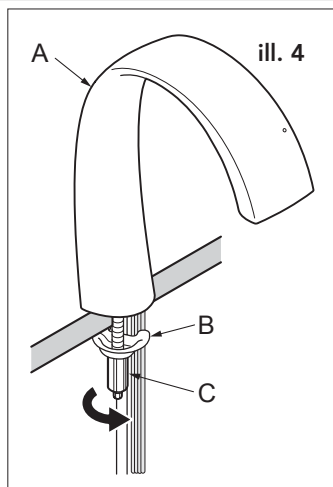
2. Remove the controller cover (ill. 2).



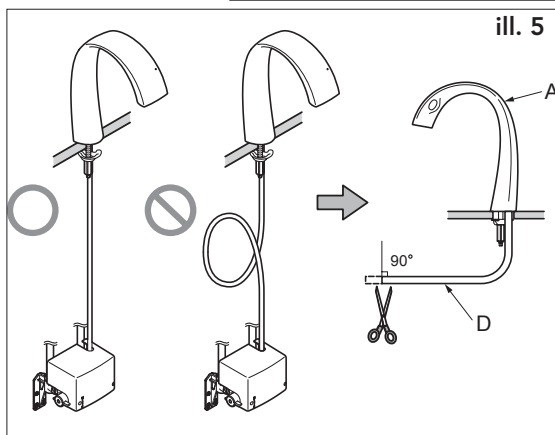
3. Connect the controller to the water inlet brackets (ill. 3) Connect the flexible hoses to the bracket inlets.



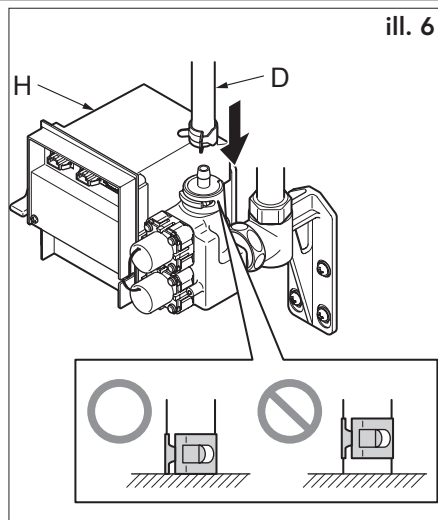
4. Fasten the spout (ill. 4).



5. Cut the hoses if necessary (ill. 5). Make sure the cuts are square.

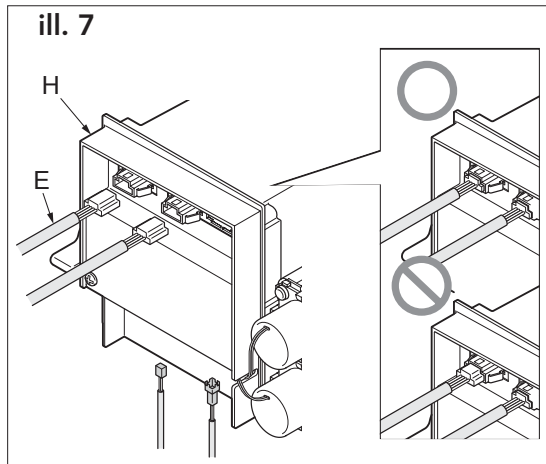


6. Connect the hose (ill. 6).

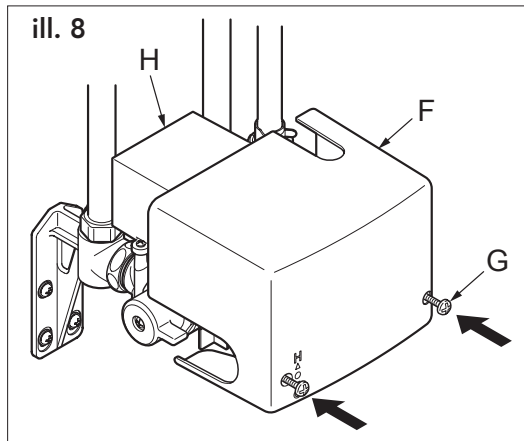


7. Insert the sensor connectors (white x 2) until it stops with a 'click' (ill. 7).

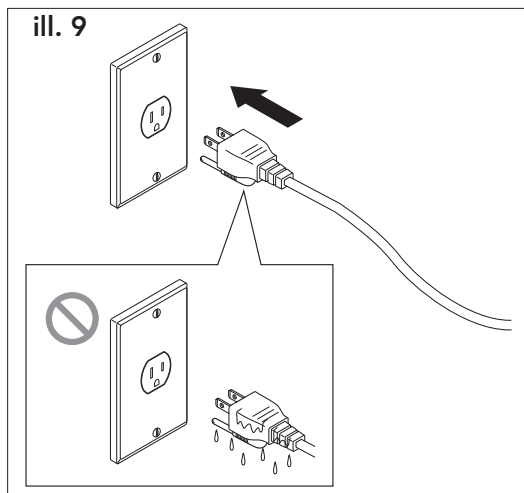
It's no problem to insert it in either right or left one. Insert the (white, orange) connectors of the LED Unit until it stops with a 'click'.



8. Attach the controller cover (ill. 8).



9. Insert the power plug (ill. 9).



## ■ Turn on the water supply

- Turn on the water supply at the stop valves and inspect all the connections for any leaks (Ill. 10).

## ■ Flow rate adjustment

- If flowrate adjustment is necessary because the wash basin is too small or the water pressure is too high, turn the stop valve(s) clockwise to limit the flow. Confirmation of wash basin specifications is highly recommended before installation of the Automatic Faucet.

## ■ Temperature adjustment

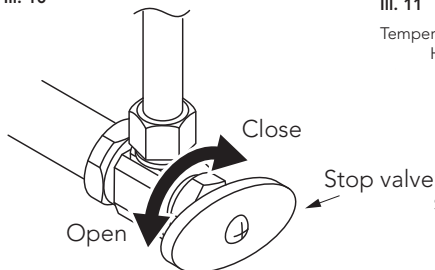
- The water temperature has been factory set at 100°F (38°C, Max: 42°C  $\pm$  3°C). Depending on the supply water pressure and other local conditions, the water temperature may not be kept as specified. In such a case, adjust the temperature by turning the temperature control handle (Ill. 11).
- NOTE: If turning the temperature control handle changes the temperature opposite of the direction indicated, make sure the hot water supply is connected to the left inlet bracket.

## ■ Adjusting maximum outlet temperature

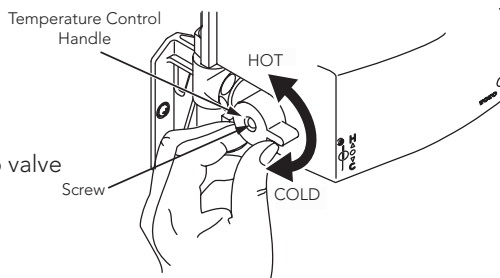
1. Shut the water off at the stop valves.
2. To decrease temperature:  
Remove screw and pull handle slowly to remove. turn handle counter-clockwise one notch and reinstall onto cartridge.
- To increase temperature:  
Remove screw and pull handle slowly to remove. turn handle clockwise one notch and reinstall onto cartridge.
3. Secure handle with screw.
4. Open shut off valve.
5. Check water temperature.

\*\*Repeat steps 1-5 if necessary.

Ill. 10



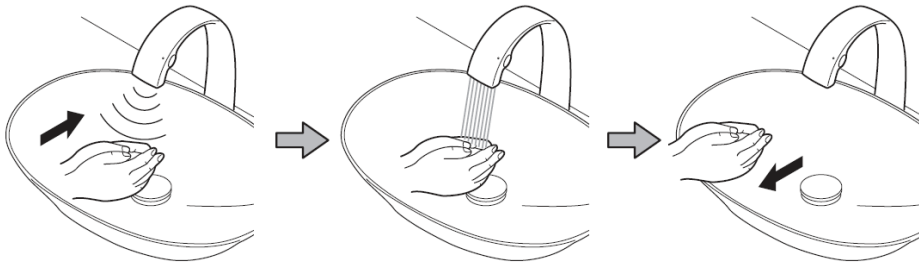
Ill. 11





## HOW TO USE

### Starting and stopping the flow of water.



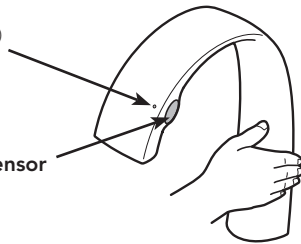
Water comes out when you hold out your hand.

Water stops when you withdraw your hand.

### Switching between HOT and COLD water.

**LED**  
(RED/HOT, BLUE/COLD)

**Side Sensor**



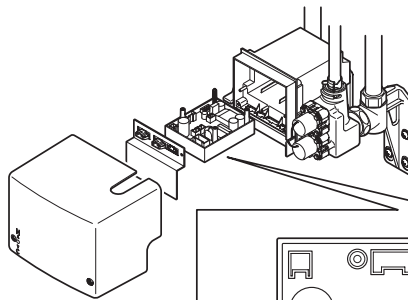
Hold hand over side sensor.

Placing hand next to sensor when the water is not discharging will change the color on the LED.

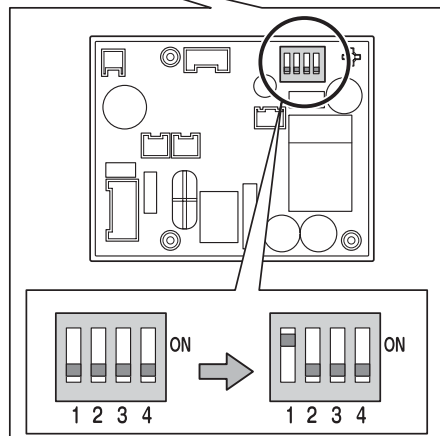
Temperature of the water will correspond to the LED color on the spout. RED for HOT, BLUE for COLD.

## MODE ADJUSTMENT

**DIP switch operation**



Your new faucet has different operation modes that are easy for you to adjust by using the DIP switches of the controller.





## Normal mode

Hold your hand on the side sensor to switch water temperature from HOT to COLD and COLD to HOT.



## Continuous water spouting mode

Water comes out when you trigger the sensor by holding out your hands. After 3 seconds of use, the water will remain on for a duration of 1 minute. To stop the water, trigger the sensor a second time.



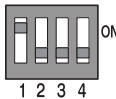
## Cleaning mode

This mode prevents the water from coming out while you clean the lavatory. Activate by holding your hand over the sensor for 10 seconds the LED indicator on the spout will turn off for 5 seconds, keep your hand on the sensor while it is off. Afterwards, no water will come out for 1 min. Afterwards, triggering the sensor will cause water to come out as usual.

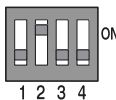
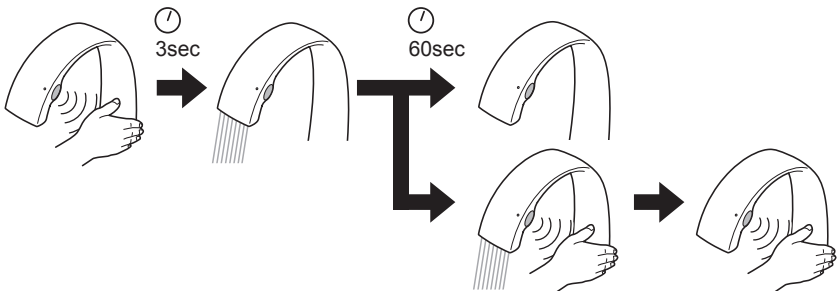


## Cold water priority mode

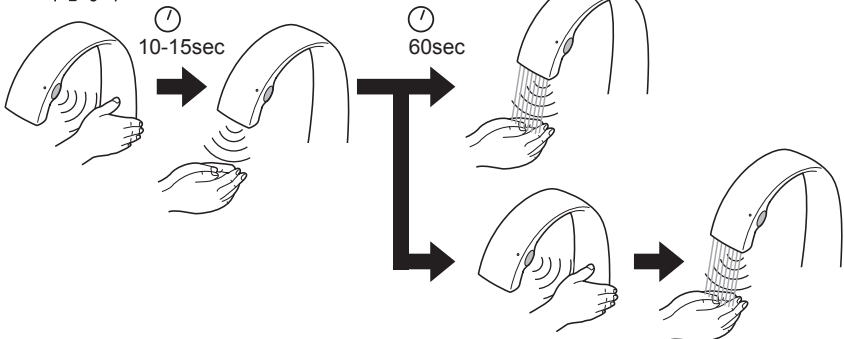
After one (1) minute of inactivity, faucet resets to "Cold Water Setting".



## Continuous water spouting mode



## Cleaning mode



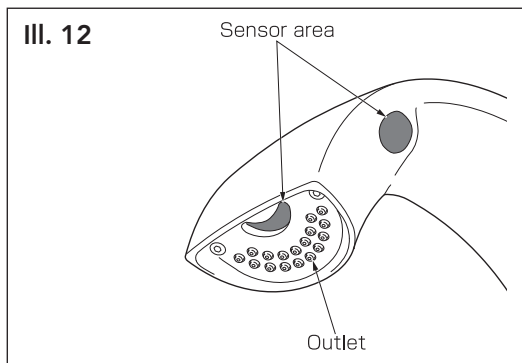
Clean the parts regularly to prevent the accumulation of dirt and lime-scale. For daily cleaning, use a neutral cleaner.

Acids are necessary ingredients of cleaning materials for removing lime. However, please pay attention to the following points when cleaning fittings:

- Only use cleaning materials which are explicitly recommended for this type of application.
- Never use cleaning materials which contain hydrochloric, formic or acetic acid, as they may cause considerable damage.
- Do not use phosphoric acid as it can also cause damage.
- Never use cleaning materials or appliances with an abrasive effect, such as cleaning powders, sponges or microfiber cloths.
- Please follow the cleaning material manufacturer's instructions.
- When using spray cleaners, spray first onto a soft cloth or sponge. Never spray directly onto the fittings, as drops could enter openings and gaps, which can then cause damage.
- After cleaning, rinse thoroughly with clean water to remove any cleaner residue.
- Components with damaged surfaces must be exchanged, otherwise this can cause an injury. Damage caused by improper treatment will not be covered by our warranty.

## ■ Spout and Sensor

- **IMPORTANT!** Do not scratch the sensor when cleaning the spout (III. 12).
- Avoid using any cleaning materials that may scratch the spout surface.
- To safely clean the surface, wipe it using a dampened soft cloth with diluted dishwashing detergent and dry it with another soft cloth. If this does not adequately clean the surface, wipe the area with a neutral detergent and wet cloth.



Check your faucet at least once a month for the following potential problems and to do the following maintenance procedures:

## Inspect for Leakage

- Check all water connections for signs of leakage.

## Tighten the Spout

- If the spout is loose, tighten the hexagonal nut underneath the spout.

## Adjust the Temperature

- For thermostatic mixing models, turn the temperature control handle a few times a year. Buildup may form inside the valve, resulting in impaired performance if maintenance is not regularly performed.

## Cleaning the Nozzle Screen and Inlet Strainer

- When the inlet strainer is clogged the flow rate will decrease. Decreased flow rate can lead to diminished flow.

### **A** To clean the nozzle screen:

1. Pull out the power plug and remove the two screws.
2. Dismount the four parts.
3. Remove the spacer and the nozzle screen.
4. Scrub the nozzle screen gently with a tooth brush.
5. Mount the parts in the reverse order in which they were dismounted.
6. The nozzle screen and the flow-dividing plate must be assembled in a specific order.

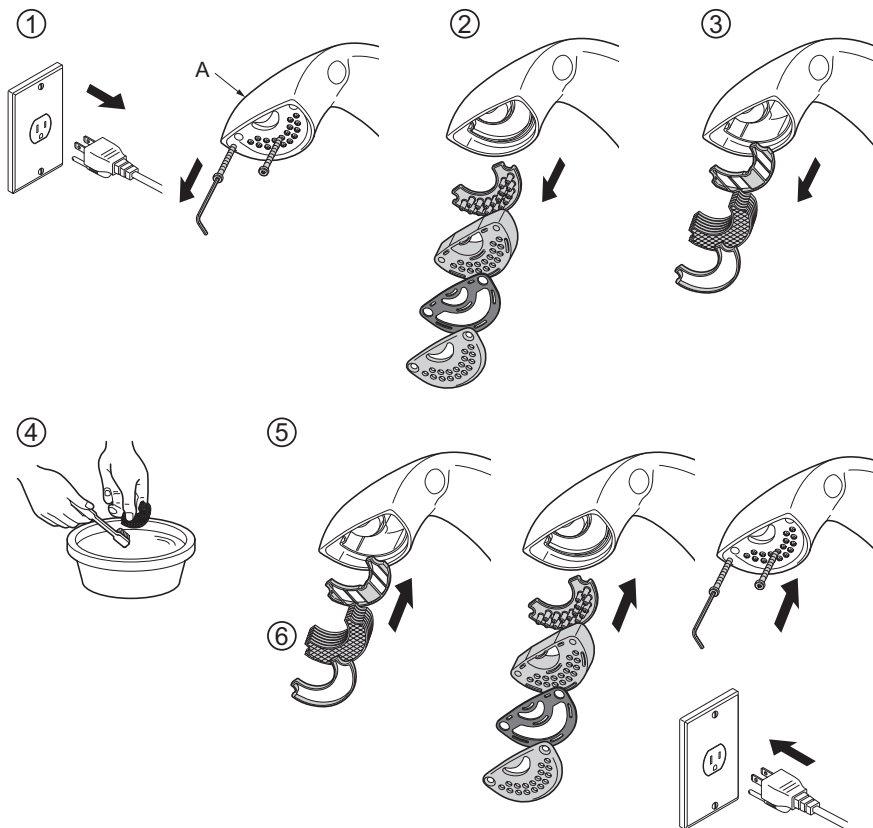
### **B** To clean the strainer:

1. Close the water shutoff valve.
2. Remove the lid and take out the strainer, using the special tool.
3. Scrub the strainer gently with a tooth brush.
4. Open the water shutoff valve.

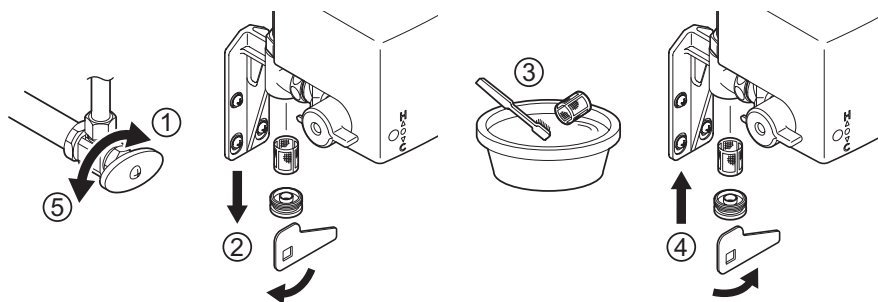
## Modifying the outlet flow

- When modifying the flow regulator, the outlet flow control must be serviced with only Toto's recommended flow rate of 1.1 gallon/min (4.2 L/min).

## A Nozzle Screen



## B Strainer



| TROUBLESHOOTING                       |                                                                                              |                                                         |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Problem                               | Cause                                                                                        | Solution                                                |
| Water won't begin running.            | The surface of the sensor is dirty.                                                          | Clean the surface of the sensor.                        |
|                                       | There is an obstruction in front of the sensor.                                              | Remove the obstruction.                                 |
|                                       | The stop valve is turned off.                                                                | Turn on the valve.                                      |
|                                       | The controller is unplugged.                                                                 | Plug in the controller.                                 |
|                                       | The sensor connector is disconnected.                                                        | Securely attach the connector(s).                       |
|                                       | Water service is suspended.                                                                  | Wait until the water service is restored.               |
| Water won't stop running              | The surface of the sensor is dirty.                                                          | Clean the surface of the sensor.                        |
|                                       | There is an obstruction in front of the sensor.                                              | Remove the obstruction.                                 |
|                                       | If the water continues to run after attempting the above solutions, turn off the stop valve. |                                                         |
| Low flow rate                         | The stop valve is not fully opened.                                                          | Open the stop valve fully.                              |
|                                       | The strainer or the nozzle screen is clogged.                                                | Clean the strainer and the nozzle screen.               |
| Water temperature is too high         | The temperature control handle is set at "H".                                                | Set the temperature control handle to the middle point. |
|                                       | The stop valve connected to the cold-water supply is not fully opened.                       | Open the cold-water stop valve fully.                   |
| Water temperature is too low          | The temperature control handle is set at "C".                                                | Set the temperature control handle to the middle point. |
|                                       | The stop valve connected to the hot water supply is not fully opened.                        | Open the hot water stop valve fully.                    |
|                                       | The hot water supply temperature is lower than 120°F.                                        | Set the hot water supply temperature to 120°F.          |
| Water temperature adjusts incorrectly | One side of the stop valve is not fully opened.                                              | Open the stop valve fully.                              |
|                                       | The strainer or the nozzle screen is clogged.                                                | Clean the strainer and the nozzle screen.               |
| Short detection range                 | The self-adjusting sensor may not work properly when strained or blocked by water droplets.  | Clean the sensor surface.                               |

# WARRANTY

1. TOTO warrants its electronic flush valves, faucets and soap dispensers ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of three (3) years from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
  - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
  - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
  - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a liquid soap system.
  - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
  - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
  - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com> is required. TOTO encourages registration upon purchase and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

| TABLA DE CONTENIDO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ¡Gracias Por Elegir TOTO!.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 16 |
| Advertencias.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16 |
| Antes de la Instalación.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17 |
| Piezas Incluidas.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 18 |
| Herramientas Que Va A Necesitar....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 18 |
| Especificaciones.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 18 |
| Procedimiento de Instalación.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 19 |
| Pruebas y Calibración.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22 |
| Como Utilizar.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 23 |
| Ajuste Del Modo.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23 |
| Cuidado y Limpieza.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25 |
| Mantenimiento.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 26 |
| Solucion De Problemas.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 28 |
| Garantia .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 29 |
| Bosquejo .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 58 |
| ¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
| ADVERTENCIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
| <b>POR FAVOR, LEA ESTAS SALVAGUARDAS IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD Y PARA PREVENIR DAÑOS AL PRODUCTO Y PROPIEDAD.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
| <p>⚠ Para asegurar que la instalación del producto se realice de forma correcta, lea con cuidado este manual por completo antes de iniciar la instalación..</p> <p>⚠ Siga todas las instrucciones precedidas del símbolo de precaución (⚠) o la etiqueta de (AVISO) para evitar peligros potenciales que puedan causar lesiones o muerte, choque eléctrico, daños a la propiedad o invalidar la garantía.</p> <p>⚠ Cumpla siempre con todas las normas de fontanería de su localidad.</p> <p>⚠ Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado antes de iniciar la instalación.</p> <p>⚠ Nunca desarme, repare o modifique el producto de ninguna manera que no esté descrita en este manual. De ser necesario, envíe el producto a un ingeniero de servicio.</p> <p>⚠ No bloquee el flujo de agua de la apertura de la boca del grifo durante su uso.</p> <p>⚠ Monte la salida en un lugar a más de 100 mm del piso. Seleccione la ubicación de montaje de la salida para que la condensación en la tubería de suministro de agua y el agua salpicada durante el uso del producto no entre en contacto con la salida, o considere utilizar un enchufe a prueba de agua.</p> <p>⚠ No use agua suministrada a más de 185°F (85°C). Para evitar quemaduras debido a un funcionamiento incorrecto, ajuste la presión del suministro de agua fría a una presión superior a la del suministro de agua caliente oa la misma presión.</p> <p>⚠ No invierta las entradas de agua fría y caliente.</p> <p>⚠ No lo instale en los siguientes ambientes: en exteriores, en ubicaciones húmedas tales como saunas, ubicaciones heladas o vehículos en movimiento. Si la temperatura baja hasta el punto de congelación, envuelva las tuberías con aislamiento.</p> <p>⚠ Evite colocar cualquier objeto dentro del rango de detección del sensor infrarrojo.</p> <p>⚠ Cierre siempre la llave de paso antes de limpiar el filtro y espere a que el filtro del lado del agua caliente se enfríe.</p> |    |



## ADVERTENCIAS

- ⚠ No limpie el producto con agentes de limpieza excepto con detergente neutro diluido.
- ⚠ No someta el producto a grandes fuerzas, caídas o impactos.
- ⚠ Conecte el controlador solo a una toma de corriente protegida con interruptor de circuito con descarga a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI) que esté conectada a un supresor de picos con un valor nominal de no más de 15 A. No use una toma de corriente dañada o floja.
- ⚠ No use este producto con ninguna otra fuente de alimentación que no sea la especificada (AC 100-240 VAC, 50/60 Hz). La fuente de voltaje debe tener un interruptor por separado.
- ⚠ No dañar, modificar (cortar o extender), doblar a la fuerza, girar, tirar, pellizcar, enrollar, calentar o poner objetos pesados en el cable de alimentación o el enchufe.
- ⚠ Desenchufe siempre tomando el enchufe por su base. Cuando lo inserte, hágalo completamente hasta la base. No moje el enchufe o las partes eléctricas, ni inserte o extraiga el enchufe con las manos húmedas. Asegúrese siempre de que el enchufe esté limpio de polvo o tierra. Evite su operación durante tormentas.
- ⚠ Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la tubería de suministro de agua caliente.
- ⚠ Desenchufe el producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- ⚠ Realice un mantenimiento periódico. No permita que anomalías, tales como partes que golpetean, queden sin ser resueltas. Por lo menos una vez al año, inspeccione el área alrededor de las tuberías en busca de fugas, remplace las válvulas de retención desgastadas y gire la manija de control de temperatura de la válvula de mezcla térmica para evitar la acumulación de sarro o el atascamiento.

ESPAÑOL

## ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Verifique la presión del suministro de agua fría y caliente.

El rango de presión es 15 psi - 80psi (100 kPa - 551 kPa).

Asegúrese de ajustar la presión de la alimentación de agua fría para que sea mayor que la presión de alimentación de agua caliente, o para que ambas sean iguales.

Cuando la presión de alimentación de agua sea mayor que 80 psi (551 kPa), asegúrese de bajar la presión para que quede en un rango de 20 a 80 psi por medio una válvula reductora de presión (se vende por separado).

- Verifique la temperatura de los suministros de agua fría y caliente.

El rango de temperatura recomendado:

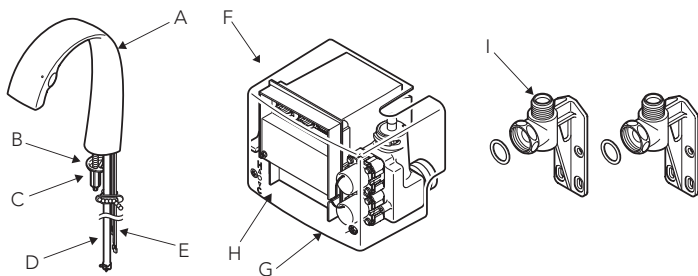
Suministro de agua CALIENTE: 120°F-180°F (49°C-82°C)

Suministro de agua FRÍA: 39°F-80°F (4°C-27°C)

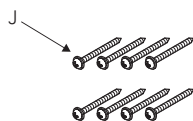
- Lave todas las líneas de agua antes de la instalación.
- Cierre el suministro de agua desde las válvulas de cierre.
- Asegúrese de no dañar la superficie del sensor durante la instalación.
- No coloque otros dispositivos que usen un inversor o un sensor infrarrojo cerca del grifo.

## PIEZAS INCLUIDAS

Asegurese que usted tiene las piezas indicadas aqui debajo:



Conjunto de Boca del Grifo    Controlador    Soportes de Montaje (2)



Tornillos (8)



Llave

## HERRAMIENTAS QUE VA A NECESITAR



Taladro



Destornillador  
Phillips



Lápiz



Nivel



Cinta  
Métrica

## ESPECIFICACIONES

|                                    |                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Fuente de Alimentación             | AC 100~240 V                                             |
| Longitud del cable de alimentación | 29-1/2" (750mm)                                          |
| Sensor de Deteccion de Distancia   | 5-1/8" ~ 7-7/8" (130~200mm)<br>Sensor es auto-ajustable. |
| Presión del Suministro de Agua     | Minimo Requerido: 15 psi (138 kPa) (Flowing)             |
|                                    | Maximo permitido: 80 psi (551 kPa)                       |
| Conexión de Suministro de Agua     | 1/2-14 NSPM                                              |
| Rango de Temperatura de Entrada    | CALIENTE: 120~180°F (49~82°C)*                           |
|                                    | FRIO: 39~80°F (4~27°C)                                   |
| Temperatura Ambiente               | 32~104°F (0~40°C)                                        |
| Humedad                            | Max. 90% RH                                              |
| Tasa de Flujo                      | Maximo 1.1 galón/min (4.2 L/min)                         |

\* Verifique sus códigos de plomería locales.

## NOTA:

Antes de instalar el grifo, asegúrese de limpiar bien las mangueras de suministro de cualquier tipo de polvo. Cierre el suministro de agua en las válvulas de cierre. Consulte la página de dimensiones preliminares para determinar la ubicación correcta del controlador.

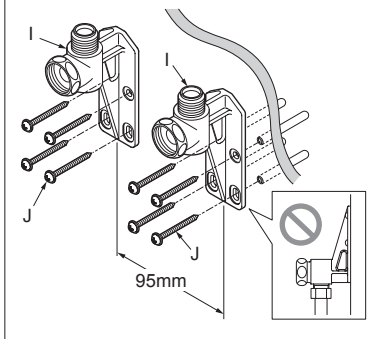
1. Monte los soportes de la entrada en la pared (ill. 1). Use anclajes de muro de ser necesario (no se incluyen). Los soportes **DEBEN** montarse a 3-3/4" (95 mm) uno del otro (centro a centro) para conectarse correctamente al controlador. Asegúrese de que no haya obstrucciones en los soportes de entrada.

## IMPORTANTE!

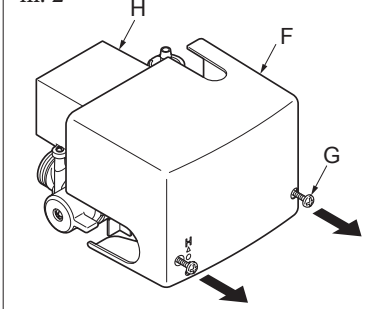
Asegúrese de montar cada soporte de entrada de agua en la posición vertical correcta tal como se muestra. De otra forma, no se podrá tener acceso al cedazo en el soporte de la entrada de agua para su limpieza.

2. Remover la cubierta del controlador (ill. 2).
3. Conecte la manguera flexible al soporte de entrada (ill. 3).

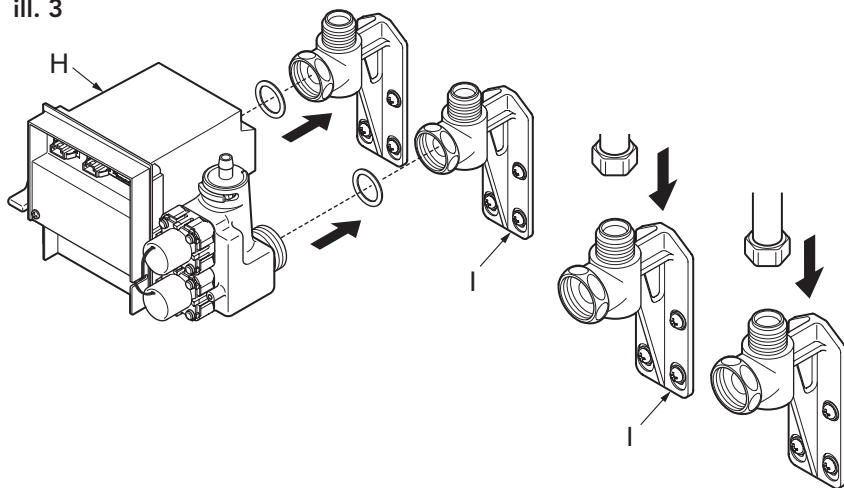
ill. 1



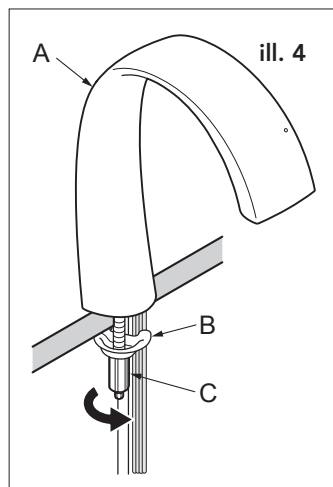
ill. 2



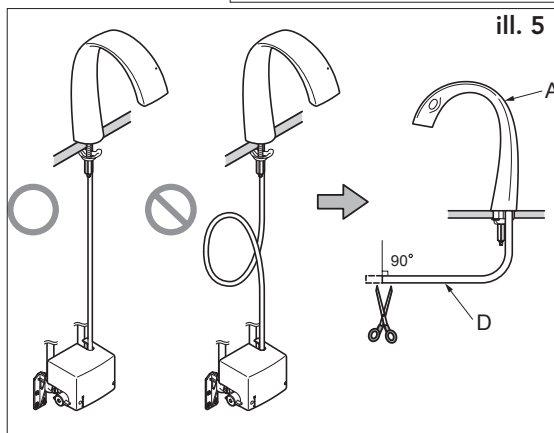
ill. 3



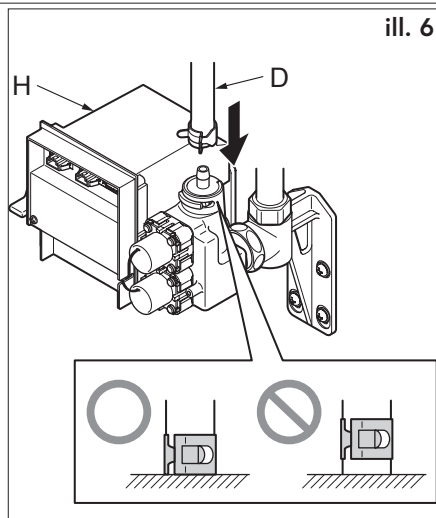
4. Sujetar la boquilla (ill. 4).



5. Corte las mangueras si es necesario (ill. 5). Asegúrese de que los cortes sean cuadrados.

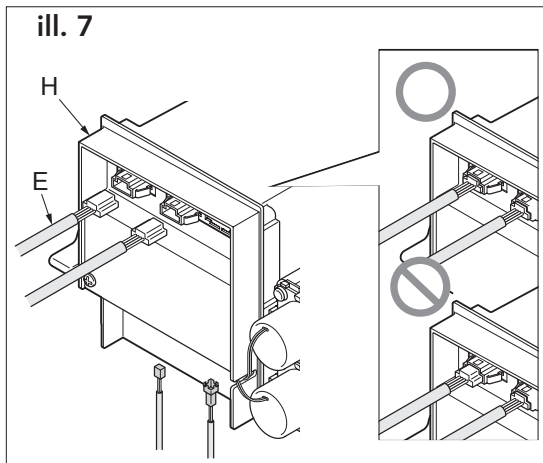


6. Conecte la manguera (ill 6).

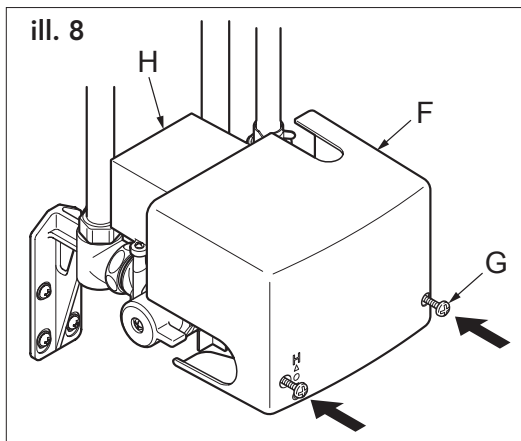


7. Inserte los conectores del sensor (blanco x 2) hasta que se detenga con un 'clik' (ill. 7).

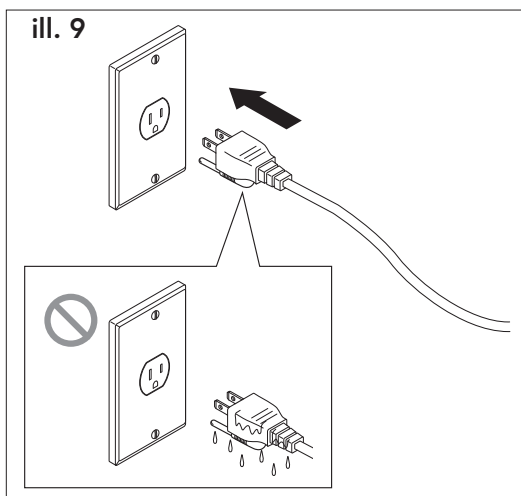
No es problema insertarlo en el derecho o el izquierdo. Inserte los conectores (blanco, naranja) de la unidad LED hasta que se detenga con un 'clik'.



8. Coloque la cubierta del controlador (ill. 8).



9. Inserte el enchufe (ill. 9).



## ■ Encienda el suministro de agua

- Abra el suministro de agua en las válvulas de cierre e inspeccione todas las conexiones en busca de fugas (ver Ill. 10).

## ■ Ajuste de la velocidad de flujo

- Si es necesario ajustar el caudal debido a que el lavabo es demasiado pequeño o la presión del agua es demasiado alta, gire la (s) válvula (s) de cierre en el sentido de las agujas del reloj para limitar el flujo. Se recomienda encarecidamente la confirmación de las especificaciones del lavabo antes de instalar el grifo automático.

## ■ Ajuste de temperatura

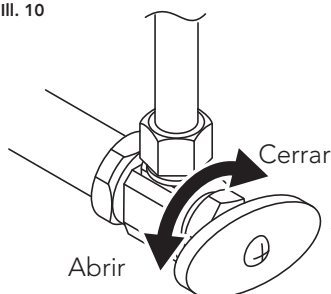
- La temperatura del agua ha sido ajustada de fábrica a 100 ° F (38 ° C, Máx.: 42 ° C  $\pm$  3 ° C). Dependiendo de la presión del agua de suministro y otras condiciones locales, la temperatura del agua puede no mantenerse como se especifica. En tal caso, ajuste la temperatura girando el mango de control de temperatura (Ill. 11).
- NOTA: Si al girar la palanca de control de temperatura cambia la temperatura opuesta a la dirección indicada, asegúrese de que el suministro de agua caliente esté conectado al soporte de entrada izquierdo.

## ■ Ajustando la temperatura máxima de salida

1. Apague el agua en las válvulas de cierre.
  2. Para disminuir la temperatura:  
Quite el tornillo y jale la manija lentamente para quitarlo. gire la manija en sentido antihorario una muesca y vuelva a instalar en el cartucho.
- Para aumentar la temperatura:  
Quite el tornillo y jale la manija lentamente para quitarlo. gire la manija en el sentido de las agujas del reloj una muesca y vuelva a instalarla en el cartucho.
3. Asegurar mango con tornillo
  4. Abrir la válvula de cierre.
  5. Verifique la temperatura del agua

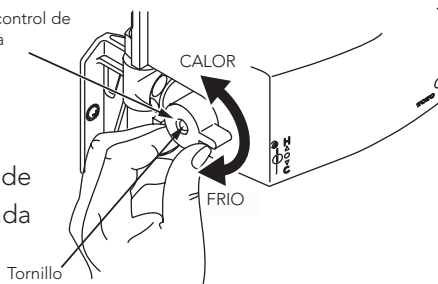
\*\* Repita los pasos 1 a 5 si es necesario.

Ill. 10



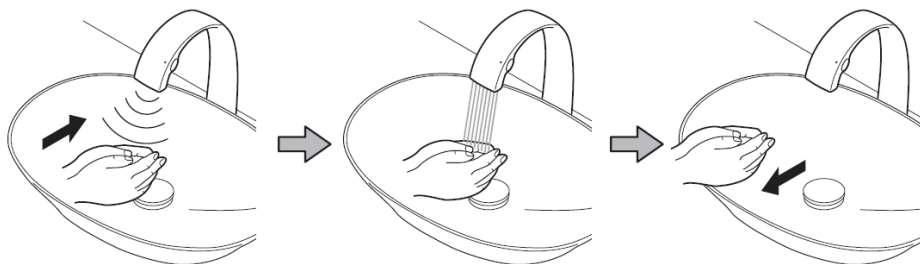
Ill. 11

Manija del control de temperatura



# CÓMO UTILIZAR

## Iniciando y deteniendo el flujo de agua.

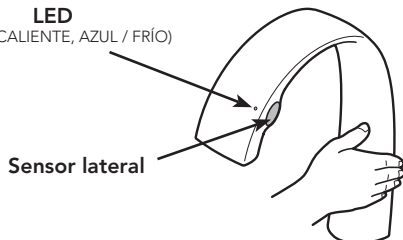


El agua sale cuando extiende su mano.

El agua se detiene cuando retira su mano.

## Cambiar entre agua CALIENTE y FRÍA.

**LED**  
(ROJO / CALIENTE, AZUL / FRÍO)

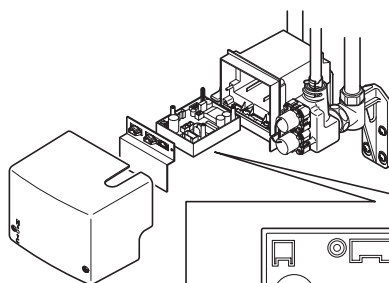


Mantenga la mano sobre el sensor lateral.

Colocar la mano al lado del sensor cuando el agua no se está descargando cambiará el color en el LED.

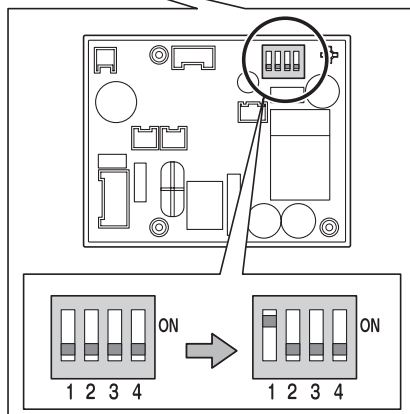
La temperatura del agua corresponderá al color del LED en el pico. ROJO para CALIENTE, AZUL para FRÍO.

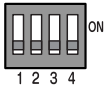
# AJUSTE DEL MODO



Operación del Interruptor DIP

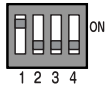
Su nuevo grifo tiene diferentes modos de operación que son fáciles de ajustar mediante el uso de los interruptores DIP del controlador.





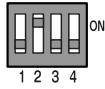
## Modo Normal

Mantenga su mano en el sensor lateral para cambiar la temperatura del agua de CALIENTE a FRÍA y FRÍA a CALIENTE.



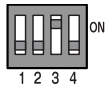
## Modo de Expulsión de Agua Continua

El agua sale cuando dispara el sensor extendiendo sus manos. Después de 3 segundos de uso, el agua permanecerá encendida durante 1 minuto. Para detener el agua, accione el sensor por segunda vez.



## Modo de Limpieza

Este modo evita que salga el agua mientras limpia el lavabo. Activar sosteniendo su mano sobre el sensor durante 10 segundos, el indicador LED en el surtidor se apagará por 5 segundos, mantenga su mano en el sensor mientras está apagado. Después, no saldrá agua durante 1 minuto. Luego, disparando el sensor hará que el agua salga como siempre.



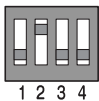
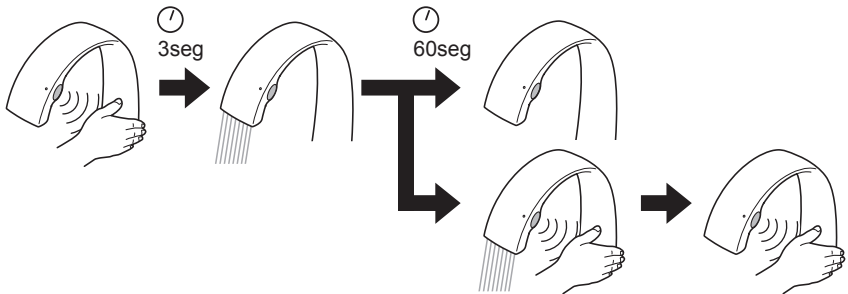
## Modo de Prioridad de Agua Fría

Luego de un (1) minuto de inactividad, el grifo se devuelve a su modo de "Agua Fría".

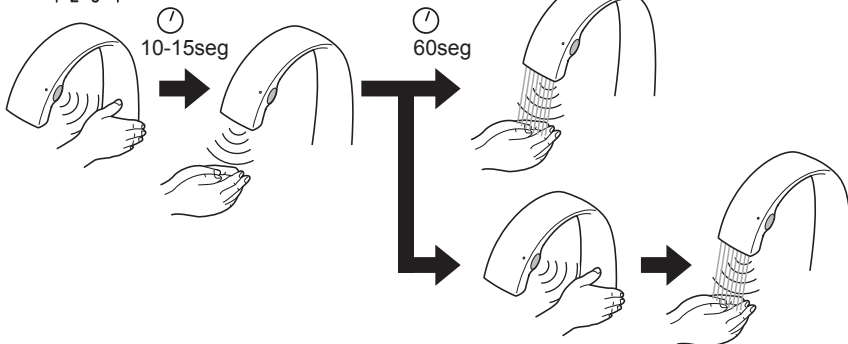
ESPAÑOL



## Modo de Expulsión de Agua Continua



## Modo de Limpieza





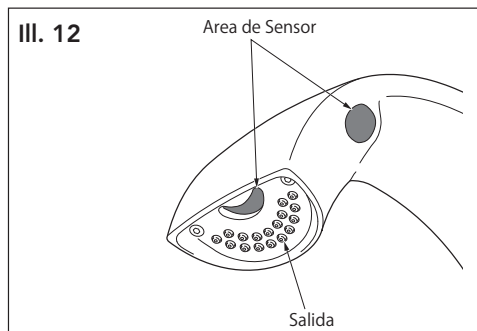
Limpie las piezas con regularidad para evitar la acumulación de suciedad y escamas de cal. Para la limpieza diaria, use un limpiador neutro.

Los ácidos son ingredientes necesarios de los materiales de limpieza para eliminar la cal. Sin embargo, preste atención a los siguientes puntos al limpiar los accesorios:

- Utilice únicamente materiales de limpieza que se recomiendan explícitamente para este tipo de aplicación.
- Nunca use materiales de limpieza que contengan ácido clorhídrico, fórmico o acético, ya que pueden causar daños considerables.
- No use ácido fosfórico ya que también puede causar daño.
- Nunca use materiales de limpieza o electrodomésticos con un efecto abrasivo, como polvos de limpieza, esponjas o paños de microfibra.
- Por favor, siga las instrucciones del fabricante del material de limpieza.
- Cuando use limpiadores en aerosol, rocíe primero sobre un paño suave o una esponja. Nunca rocíe directamente sobre los accesorios, ya que las gotas pueden entrar en las aberturas y espacios, lo que puede causar daños.
- Después de la limpieza, enjuague bien con agua limpia para eliminar cualquier residuo de limpiador.
- Los componentes con superficies dañadas deben intercambiarse, de lo contrario, esto puede causar una lesión. Los daños causados por un tratamiento inadecuado no estarán cubiertos por nuestra garantía.

### ■ Boca y Sensor

- **¡IMPORTANTE!** No raye el sensor al limpiar el caño (III. 12).
- Evite el uso de materiales de limpieza que puedan rayar la superficie del surtidor.
- Para limpiar la superficie de forma segura, límpiela con un paño suave humedecido con detergente diluido y séquelo con otro paño suave. Si esto no limpia adecuadamente la superficie, limpie el área con un detergente neutro y un paño húmedo.



Verifique su grifo al menos una vez al mes para los siguientes problemas potenciales y para realizar los siguientes procedimientos de mantenimiento:

## **Inspeccione por Fugas**

- Verifique todas las conexiones de agua para detectar signos de fugas.

## **Apretar el Caño**

- Si el caño está flojo, apriete la tuerca hexagonal debajo del caño.

## **Ajuste la Temperatura**

- Para los modelos de mezcla termostática, gire el mango de control de temperatura varias veces al año. Se puede formar acumulación dentro de la válvula, lo que daría como resultado un rendimiento deteriorado si el mantenimiento no se realiza regularmente.

## **Limpieza de la Pantalla de la Boquilla y el Colador**

- Cuando el colador está obstruido, la velocidad de flujo disminuirá. Disminución de la velocidad de flujo puede conducir a un flujo disminuido.

### **A Para limpiar la Pantalla de la Boquilla**

1. Saque el enchufe y quite los dos tornillos.
2. Desmontar las cuatro partes.
3. Retire el espaciador y la pantalla de la boquilla.
4. Frote suavemente la pantalla de la boquilla con un cepillo de dientes.
5. Monte las piezas en el orden inverso al que fueron desmontadas.
6. La pantalla de la boquilla y la placa divisoria de flujo se deben ensamblar en un orden específico.

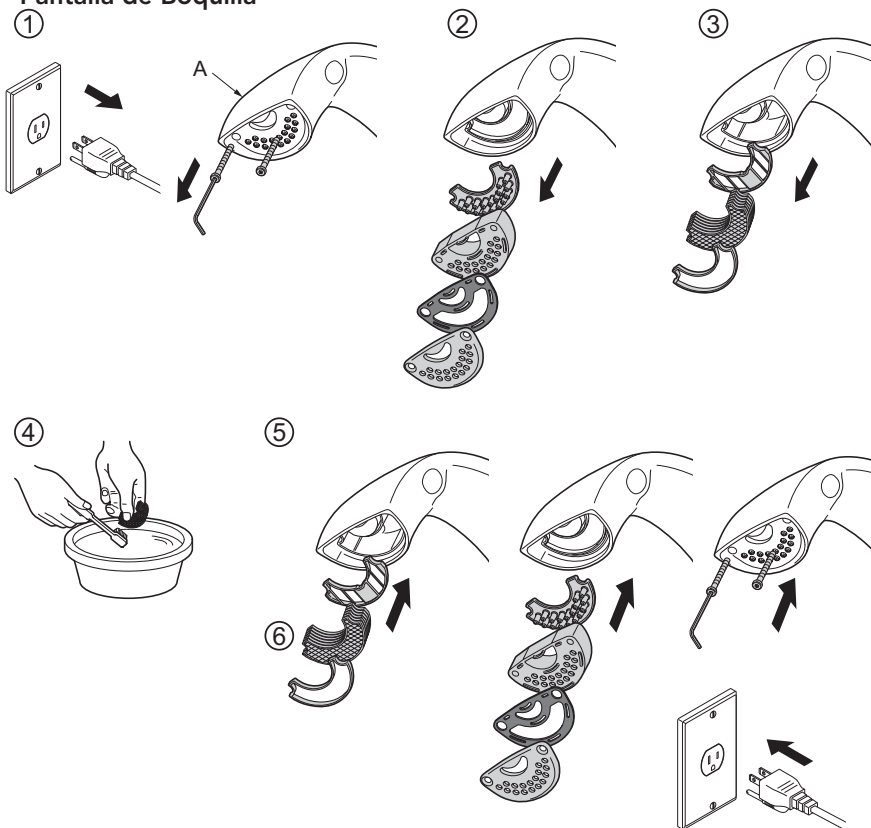
### **B Para limpiar el Colador:**

1. Cierre la válvula de cierre de agua.
2. Retire la tapa y saque el colador, usando la herramienta especial.
3. Frote suavemente el colador con un cepillo de dientes.
4. Abra la válvula de cierre de agua.

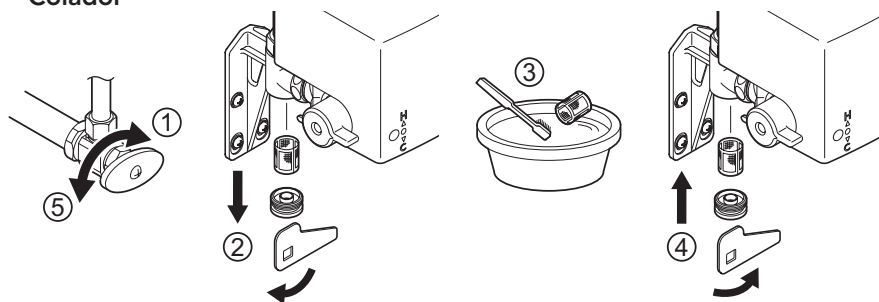
## **Modificando el flujo de salida**

- Al modificar el regulador de flujo, el control de flujo de salida se debe reparar con solo la tasa de flujo recomendada de Toto de 1,1 galones / min (4,2 l / min).

## A Pantalla de Boquilla



## B Colador



| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS                             |                                                                                                                     |                                                                  |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Problema                                          | Causa                                                                                                               | Solucion                                                         |
| El agua no comienza a correr.                     | La superficie del sensor está sucia.                                                                                | Limpie la superficie del sensor.                                 |
|                                                   | Hay una obstrucción en frente del sensor.                                                                           | Retire la obstrucción.                                           |
|                                                   | La válvula de cierre está apagada.                                                                                  | Encienda la válvula.                                             |
|                                                   | El controlador está desenchufado.                                                                                   | Enchufe el controlador.                                          |
|                                                   | El conector del sensor está desconectado.                                                                           | Fije con seguridad el (los) conector (es).                       |
|                                                   | El servicio de agua está suspendido.                                                                                | Espere hasta que se restaure el servicio de agua.                |
|                                                   | El filtro o la pantalla de la boquilla están obstruidos.                                                            | Limpie el filtro y la pantalla de la boquilla.                   |
| El agua no para de correr                         | La superficie del sensor está sucia.                                                                                | Limpie la superficie del sensor.                                 |
|                                                   | Hay una obstrucción en frente del sensor.                                                                           | Remueva la obstrucción.                                          |
|                                                   | Si el agua continúa funcionando después de intentar las soluciones anteriores, apague la válvula de cierre.         |                                                                  |
| Bajo caudal                                       | La válvula de cierre no está completamente abierta.                                                                 | Abra la válvula de cierre por completo.                          |
|                                                   | El filtro o la pantalla de la boquilla están obstruidos.                                                            | Limpie el filtro y la pantalla de la boquilla.                   |
| La temperatura del agua es demasiado alta         | El mango de control de temperatura está ajustado en "H".                                                            | Coloque la manija de control de temperatura en el punto medio.   |
|                                                   | La válvula de cierre conectada al suministro de agua fría no está completamente abierta.                            | Abra completamente la válvula de cierre de agua fría.            |
| La temperatura del agua es demasiado baja         | El mango de control de temperatura está ajustado en "C".                                                            | Coloque la manija de control de temperatura en el punto medio.   |
|                                                   | La válvula de cierre conectada al suministro de agua caliente no está completamente abierta.                        | Abra la válvula de cierre de agua caliente por completo.         |
|                                                   | La temperatura del suministro de agua caliente es inferior a 120 ° F.                                               | Ajuste la temperatura del suministro de agua caliente a 120 ° F. |
| La temperatura del agua se ajusta incorrectamente | Un lado de la válvula de cierre no está completamente abierto.                                                      | Abra la válvula de cierre por completo.                          |
|                                                   | El filtro o la pantalla de la boquilla están obstruidos.                                                            | Limpie el filtro y la pantalla de la boquilla.                   |
| Rango de detección corto                          | Es posible que el sensor de autoajuste no funcione correctamente cuando esté forzado o bloqueado por gotas de agua. | Limpie la superficie del sensor.                                 |

1. TOTO garantiza que sus válvulas de descarga electrónica, grifos y dispensadores de jabón ("Producto") están libres de defectos en los materiales y mano de obra durante el uso normal cuando se instala y se mantiene de manera adecuada, por un período de tres (3) años a partir de la fecha de adquisición. Esta garantía limitada se extiende solamente al COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a terceros, incluyendo pero no taxativamente cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía se aplica solamente al producto TOTO adquirido e instalado en América del Norte, Central y Sur.
2. Las obligaciones de TOTO conforme a esta garantía se limitan a la reparación, reemplazo u otro ajuste apropiado, a discreción de TOTO, del Producto o las piezas que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto fuera instalado, utilizado y mantenido adecuadamente en consonancia a las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de realizar tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o piezas con respecto a las reparaciones o reemplazos de la garantía. TOTO no es responsable del costo de la retirada, devolución o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no se aplica a los siguientes puntos:
  - a. Daños o pérdidas resultantes de una calamidad natural como incendio, terremoto, inundación, truenos, tormenta eléctrica, etc.
  - b. Daños o pérdidas resultantes de cualquier accidente, uso irrazonable, uso indebido, abuso, negligencia, o cuidado inadecuado, limpieza o mantenimiento del Producto.
  - c. Daños o pérdidas resultantes de los sedimentos o cuerpos extraños en un sistema de jabón líquido.
  - d. Daños o pérdidas resultantes de una instalación incorrecta o de la instalación del Producto en un ambiente áspero o peligroso, o retirada, reparación o modificación inadecuada del Producto.
  - e. Daños o pérdidas resultantes de sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no es especificado para tolerar.
  - f. Daños o pérdidas resultantes del desgaste normal y habitual, como pérdida de brillo, rayado o desvanecimiento con el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza, condiciones atmosféricas o agua, incluyendo pero no taxativamente, el uso de lejía, alcalinos, limpiadores ácidos, limpiadores secos (polvo) o limpiadores abrasivos o el uso de depuradores de metal o nylon.
4. Con el fin de que esta garantía limitada sea válida, se requiere una prueba de compra. TOTO le aconseja el registro de la garantía al momento de la compra para crear un registro de la propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es completamente voluntario y no hacerlo no disminuirá los derechos de su garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN ENTRE ESTADOS, PROVINCIAS O PAÍSES.
6. A fin de obtener el servicio de reparación de la garantía en virtud de esta garantía, deberá llevar el producto o entregarlo prepago a un servicio técnico de TOTO junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) y una carta que indique el problema, o póngase en contacto con un distribuidor o contratista de servicio de productos de TOTO o bien escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si no se encuentra en los Estados Unidos. Si, debido al tamaño del Producto o a la naturaleza del defecto, el Producto no se puede devolver a TOTO, el recibo de TOTO del aviso por escrito del defecto junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) constituirá la entrega. En tal caso, TOTO puede optar por reparar el Producto en el lugar del comprador o pagar para transportar el Producto a un servicio técnico.

ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES LA ÚNICA GARANTÍA REALIZADA POR TOTO. LA REPARACIÓN, REEMPLAZO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA SERÁ EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O DE OTROS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENCIALES O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O DE LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O RETIRADA, O COSTOS DE REPARACIONES REALIZADOS POR OTROS O DE NINGÚN OTRO GASTO QUE NO SE HUBIERA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. SALVO DISPOSICIÓN LEGAL CONTRARIA, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, QUE INCLUYE LA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR ESO LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN ESTE CASO.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                    |    |                            |    |
|------------------------------------|----|----------------------------|----|
| Merci d'avoir choisi TOTO!.....    | 30 | Comment Utiliser.....      | 37 |
| Avertissements.....                | 30 | Ajustement De Mode.....    | 37 |
| Avant l'installation.....          | 31 | Nettoyage.....             | 39 |
| Pièces incluses.....               | 32 | Entretien.....             | 40 |
| Outils Dont Vous Aurez Besoin..... | 32 | Solution de Problèmes..... | 42 |
| Spécifications.....                | 32 | Garantie.....              | 43 |
| Procédure d'installation.....      | 33 | Robinetterie Brute.....    | 58 |
| Tests et Calibration.....          | 36 |                            |    |

## MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est de donner au monde des modes de vie plus sains, plus hygiéniques et plus confortables. Nous concevons chaque produit en nous guidant par le principe d'équilibre entre forme et fonction. Félicitations pour votre choix.

## AVERTISSEMENTS

### VEUILLEZ LIRE CES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PRODUIT ET LA PROPRIÉTÉ.

- ⚠ Pour vous assurer que l'installation du produit est effectuée correctement, lisez attentivement ce manuel avant de commencer l'installation.
- ⚠ Suivez toutes les instructions précédées du symbole d'avertissement (⚠) ou de l'étiquette (AVERTISSEMENT) pour éviter les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures ou la mort, une électrocution, des dommages matériels ou annuler la garantie.
- ⚠ Toujours se conformer à toutes les règles de plomberie dans votre région.
- ⚠ Assurez-vous que l'alimentation en eau est fermée avant de commencer l'installation.
- ⚠ Ne démontez, réparez ou modifiez jamais le produit d'une manière qui ne soit pas décrite dans ce manuel. Si nécessaire, envoyez le produit à un technicien de maintenance.
- ⚠ Ne bloquez pas l'écoulement de l'eau de l'ouverture de la bouche du robinet pendant l'utilisation.
- ⚠ Montez la sortie dans un endroit à plus de 100 mm du sol. Sélectionnez l'emplacement de montage de la prise de sorte que la condensation sur le tuyau d'alimentation en eau et l'eau éclaboussée lors de l'utilisation du produit n'entre pas en contact avec la prise, ou envisagez d'utiliser une prise étanche.
- ⚠ N'utilisez pas d'eau à plus de 85 ° C (185 ° F). Pour éviter les brûlures dues à un dysfonctionnement, réglez la pression d'alimentation en eau froide à une pression supérieure à celle de l'alimentation en eau chaude ou à la même pression.
- ⚠ Ne pas inverser les entrées d'eau froide et d'eau chaude.
- ⚠ Ne l'installez pas dans les environnements suivants: à l'extérieur, dans des endroits humides tels que des saunas, des endroits gelés ou des véhicules en mouvement. Si la température chute au point de congélation, enroulez les tuyaux avec de l'isolant.
- ⚠ Évitez de placer un objet dans la zone de détection du capteur infrarouge.

## AVERTISSEMENTS

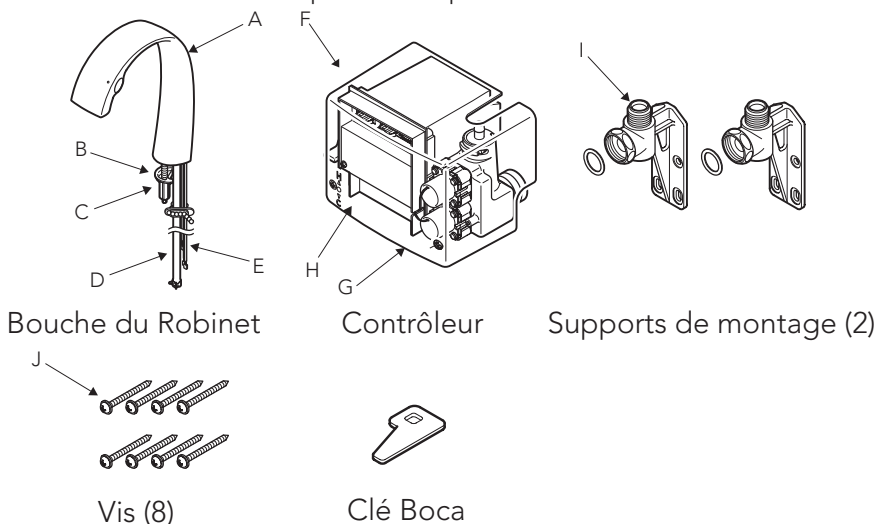
- ⚠ Fermez toujours le robinet d'arrêt avant de nettoyer le filtre et attendez que le filtre du côté eau chaude refroidisse.
- ⚠ Ne pas nettoyer le produit avec des produits de nettoyage, sauf avec un détergent neutre dilué.
- ⚠ Ne soumettez pas le produit à des forces, chutes ou impacts élevés.
- ⚠ Connectez le contrôleur uniquement à une prise protégée avec un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) connecté à un suppresseur de surtension d'une valeur nominale inférieure ou égale à 15 A. N'utilisez pas de prise de courant. Courant endommagé ou lâche.
- ⚠ N'utilisez pas ce produit avec une source d'alimentation autre que celle spécifiée (AC 100-240 VAC, 50/60 Hz). La source de tension doit avoir un interrupteur séparé.
- ⚠ Ne pas endommager, modifier (couper ou étendre), plier de force, tordre, tirer, pincer, rouler, chauffer ou mettre des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation.
- ⚠ Débranchez toujours la prise par sa base. Lorsque vous l'insérez, faites-le complètement à la base. Ne mouillez pas la fiche ou les pièces électriques, ou insérez ou retirez la fiche avec les mains mouillées. Assurez-vous toujours que la prise est propre et exempte de poussière ou de saleté. Évitez son fonctionnement pendant les tempêtes.
- ⚠ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la ligne d'alimentation en eau chaude.
- ⚠ Débranchez le produit s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- ⚠ Effectuez une maintenance périodique. Ne laissez pas les anomalies, telles que les parties touchées, demeurer non résolues. Au moins une fois par an, inspecter la zone autour des tuyaux pour les fuites, remplacer les clapets anti-retour usés et tourner la poignée de contrôle de la température de la vanne de mélange thermique pour éviter l'accumulation de tartre ou le colmatage.

## AVANT L'INSTALLATION

- Vérifiez la pression d'alimentation en eau froide et chaude.  
La plage de pression est 15 psi - 80psi (100 kPa - 551 kPa).  
Veillez à régler la pression d'alimentation en eau froide pour qu'elle soit supérieure à la pression d'alimentation en eau chaude, ou les deux sont les mêmes.  
Lorsque la pression d'alimentation en eau est supérieure à 551 kPa (80 psi), veillez à abaisser la pression de sorte qu'elle se situe dans une plage de 20 à 80 psi à l'aide d'un détendeur (vendu séparément).
- Vérifiez la température de l'eau froide et de l'eau chaude.  
La plage de température recommandée:  
Alimentation en eau chaude: 120°F-180°F (49°C-82°C)  
Approvisionnement en eau FROIDE: 39°F-80°F (4°C-27°C)
- Laver toutes les conduites d'eau avant l'installation.
- Éteignez l'alimentation en eau des vannes d'arrêt.
- Assurez-vous de ne pas endommager la surface du capteur pendant l'installation.
- Ne placez pas d'autres appareils utilisant un onduleur ou un capteur infrarouge près du robinet.

## PIÈCES INCLUSES

Assurez-vous d'avoir les pièces indiquées ci-dessous:



## OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN



Percer



Tournevis  
Phillips



Crayon



Niveau



Bande  
Métrique

## SPÉCIFICATIONS

|                                        |                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Alimentation                           | AC 100~240 V                                                 |
| Longueur du cordon d'alimentation      | 29-1/2" (750mm)                                              |
| Capteur de détection de distance       | 5-1/8" ~ 7-7/8" (130~200mm)<br>Le capteur est auto-réglable. |
| Pression de l'approvisionnement en eau | Minimum requis: 15 psi (138 kPa) (Flowing)                   |
|                                        | Maximo permitido: 80 psi (551 kPa)                           |
| Connexion d'alimentation en eau        | 1/2-14 NSPM                                                  |
| Plage de température d'entrée          | CHAUD: 120~180°F (49~82°C)*                                  |
|                                        | FROID: 39~80°F (4~27°C)                                      |
| Température ambiante                   | 32~104°F (0~40°C)                                            |
| Humidité                               | Max. 90% RH                                                  |
| Taux de débit                          | Maximum 1.1 gallon/min (4.2 L/min)                           |

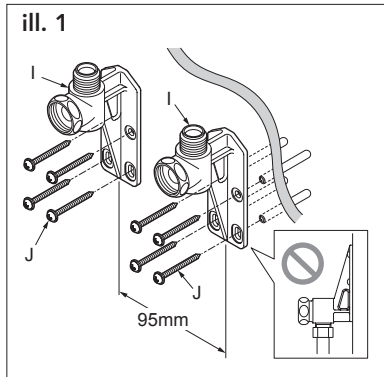
\* Vérifiez vos règlements de plomberie locaux.



## NOTE:

Avant d'installer le robinet, assurez-vous de bien nettoyer les tuyaux d'alimentation de tout type de poussière. Éteignez l'alimentation en eau aux vannes d'arrêt. Consultez la page des dimensions préliminaires pour déterminer l'emplacement correct du contrôleur.

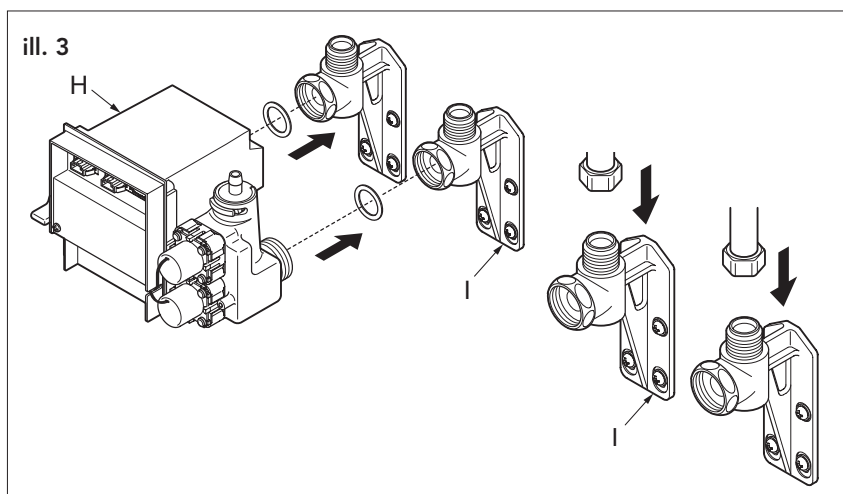
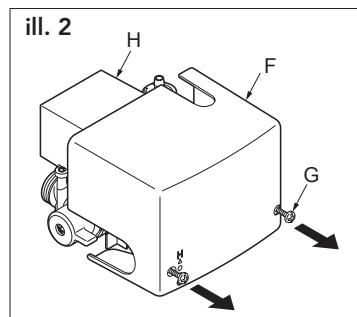
1. Montez les supports d'entrée murale (ill. 1). Utilisez des ancrages muraux si nécessaire (non inclus). Les supports **DOIVENT** être montés à 3-3/4" (95 mm) l'un de l'autre (centre à centre) pour se connecter correctement au contrôleur. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans les supports d'entrée.



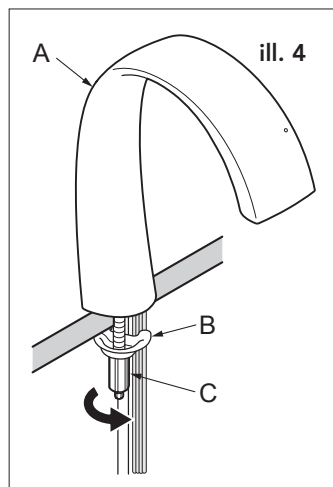
## IMPORTANT!

Assurez-vous de monter chaque support d'entrée d'eau dans la position verticale correcte comme indiqué. Sinon, il ne sera pas possible d'avoir accès au tamis dans le support de l'entrée d'eau pour le nettoyage.

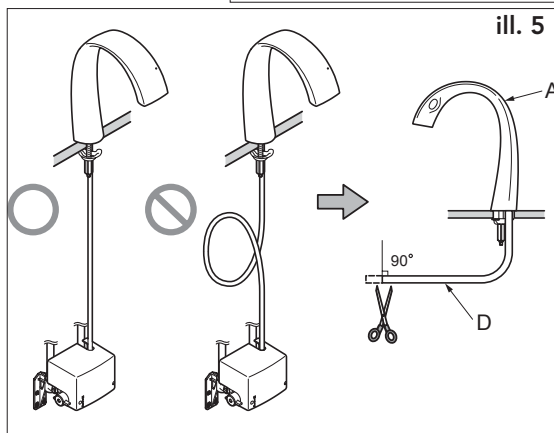
2. Retirez le couvercle du contrôleur (ill. 2).
3. Connectez le tuyau flexible au support d'entrée (ill. 3).



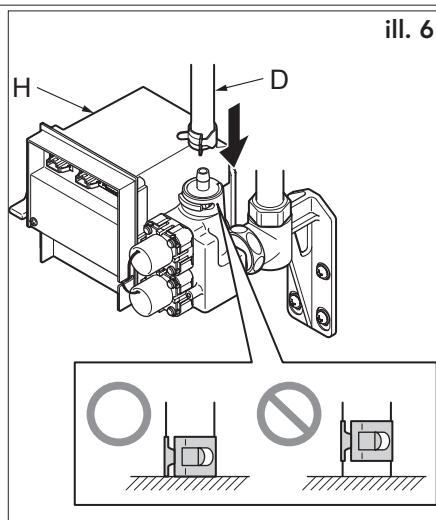
4. Tenez la buse (ill. 4).



5. Coupez les tuyaux si nécessaire (ill. 5). Assurez-vous que les coupes sont carrées.

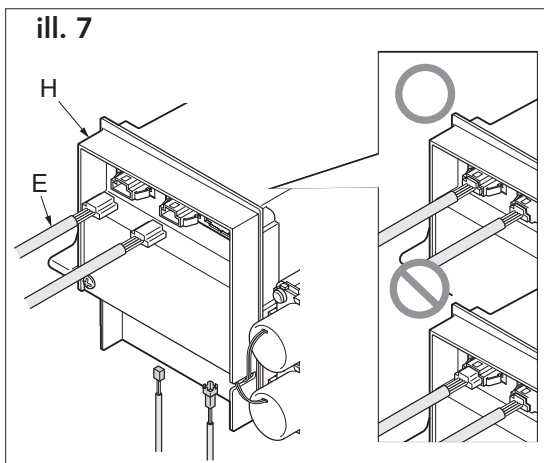


6. Connectez le tuyau (ill 6).

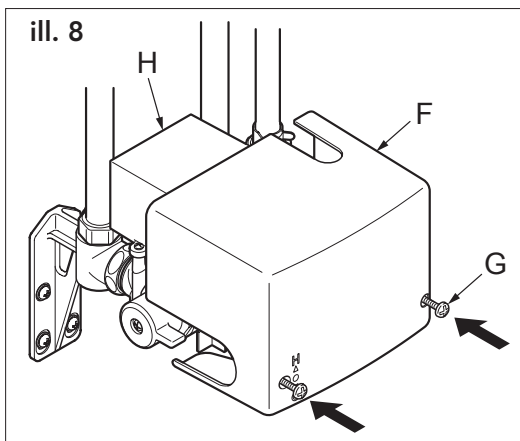


7. Insérez les connecteurs du capteur (blanc x 2) jusqu'à ce qu'il se bloque avec un « clic » (ill. 7).

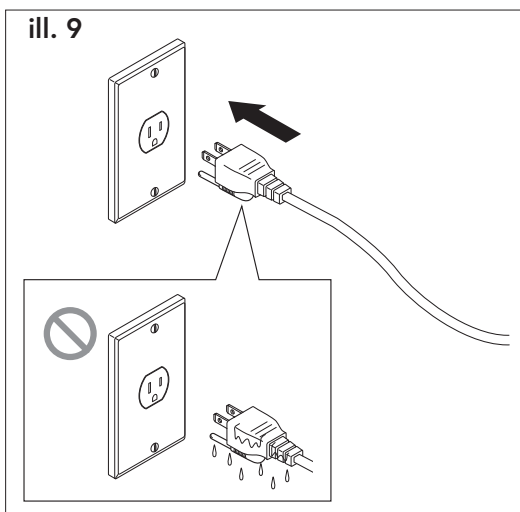
Ce n'est pas un problème pour l'insérer dans la droite ou la gauche. Insérez les connecteurs (blanc, orange) de l'unité LED jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec un « clic ».



8. Installez le couvercle du contrôleur (ill. 8).



9. Insérer la fiche (ill. 9).



## ■ Allumez l'alimentation en eau

- Ouvrez l'alimentation en eau dans les vannes d'arrêt et inspectez toutes les connexions pour voir s'il y a des fuites (Ill. 10).

## ■ Ajuster le débit

- S'il est nécessaire d'ajuster le débit parce que l'évier est trop petit ou que la pression d'eau est trop élevée, tournez la (les) vanne (s) d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre pour limiter le débit. Il est fortement recommandé de confirmer les spécifications du lavabo avant d'installer le robinet automatique.

## ■ Réglage de la température

- La température de l'eau a été réglée en usine à 100 ° F (38 ° C, Max: 42 ° C  $\pm$  3 ° C). Selon la pression de l'eau d'alimentation et d'autres conditions locales, la température de l'eau peut ne pas être maintenue comme spécifié. Dans ce cas, réglez la température en tournant la poignée de contrôle de température (Ill. 11).
- REMARQUE: Si vous tournez le levier de commande de température pour changer la température dans le sens indiqué, assurez-vous que l'alimentation en eau chaude est connectée au support d'entrée gauche.

## ■ Ajuster la température de sortie maximale

1. Arrêter l'eau au niveau des vannes d'arrêt
2. Pour diminuer la température:  
Retirer la vis et tirer la poignée lentement pour l'enlever. tournez la poignée d'un cran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et réinstallez-la sur la cartouche.

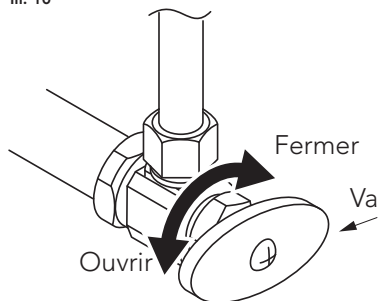
Augmenter la température:

Retirer la vis et tirer la poignée lentement pour l'enlever. tournez la poignée d'un cran dans le sens des aiguilles d'une montre et réinstallez-la sur la cartouche.

3. Poignée sécurisée avec vis
4. Ouvrir la vanne d'arrêt
5. Vérifiez la température de l'eau.

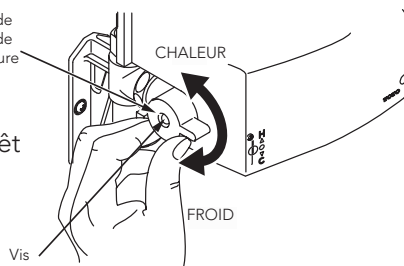
\*\* Répétez les étapes 1-5 si nécessaire.

Ill. 10



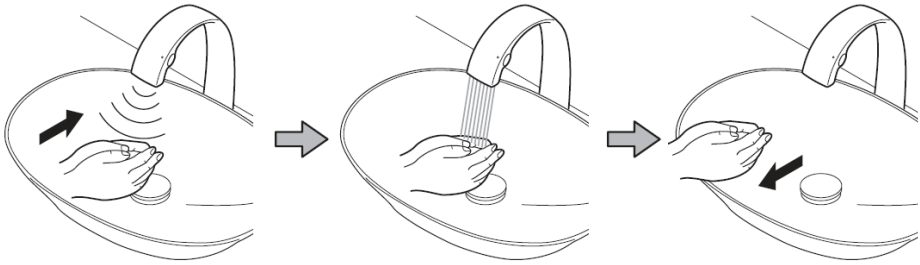
Ill. 11

Poignée de contrôle de température



## COMMENT UTILISER

Commencer et arrêter l'écoulement de l'eau.

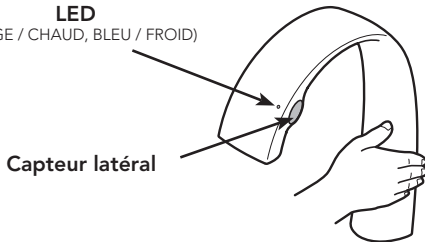


L'eau sort quand  
tends ta main

L'eau s'arrête lorsque  
vous retirez votre  
main.

Basculer entre l'eau chaude et froide.

**LED**  
(ROUGE / CHAUD, BLEU / FROID)

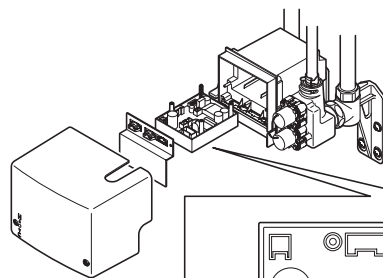


Gardez votre main sur le capteur latéral.

Placer la main à côté du capteur lorsque  
l'eau ne se décharge pas changera la  
couleur de la LED.

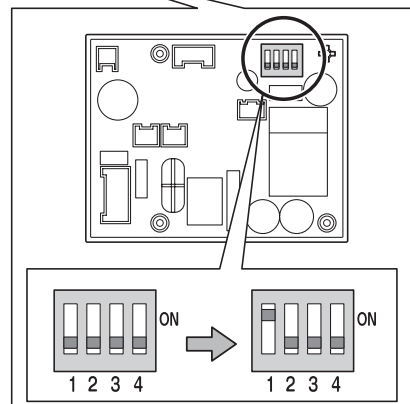
La température de l'eau correspond à la  
couleur de la LED au pic. ROUGE pour  
CHAUD, BLEU pour FROID.

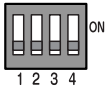
## AJUSTEMENT DE MODE



Fonctionnement du  
commutateur DIP

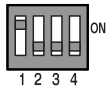
Votre nouveau robinet a différents  
modes de fonctionnement qui  
sont faciles à régler en utilisant les  
commutateurs DIP du contrôleur.





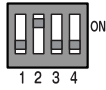
## Mode normal

Tenez votre main sur le capteur latéral pour changer la température de l'eau de CHAUD à FROID et FROID à CHAUD.



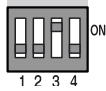
## Mode d'expulsion continue de l'eau

L'eau sort lorsque vous photographiez le capteur en étendant vos mains. Après 3 secondes d'utilisation, l'eau restera allumée pendant 1 minute. Pour arrêter l'eau, actionnez le capteur une seconde fois.



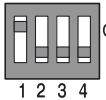
## Mode de nettoyage

Ce mode empêche l'eau de s'écouler pendant le nettoyage de l'évier. Activez en tenant votre main sur le capteur pendant 10 secondes, la LED du jet s'éteindra pendant 5 secondes, maintenez votre main sur le capteur. Ensuite, aucune eau ne sortira pendant 1 minute. Ensuite, le déclenchement du capteur fera sortir l'eau comme toujours.

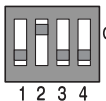
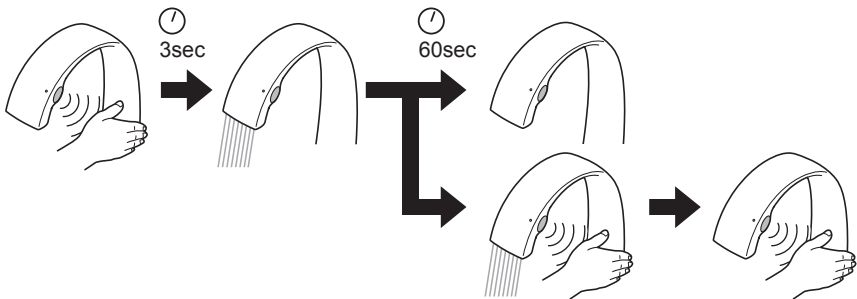


## Mode de priorité à l'eau froide

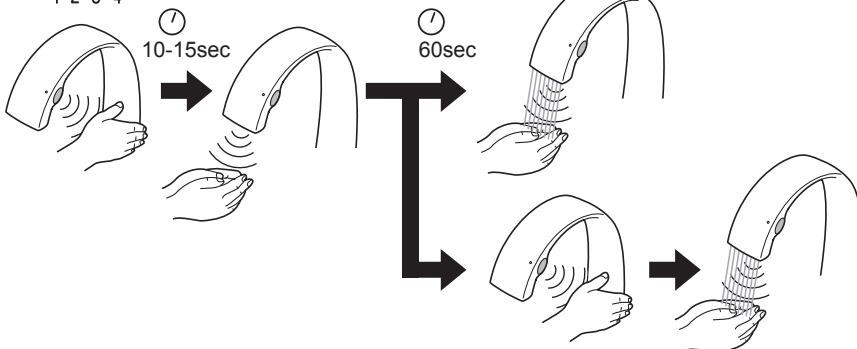
Après une (1) minute d'inactivité, le robinet revient en mode «eau froide».



## Mode d'expulsion continue de l'eau



## Mode de nettoyage



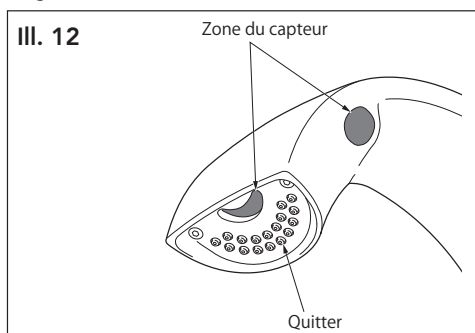
Nettoyez régulièrement les pièces pour éviter l'accumulation de saleté et de dépôts de calcaire. Pour un nettoyage quotidien, utilisez un nettoyant neutre.

Les acides sont les ingrédients nécessaires des produits de nettoyage pour enlever la chaux. Cependant, faites attention aux points suivants lors du nettoyage des accessoires:

- Utilisez uniquement des produits de nettoyage qui sont explicitement recommandés pour ce type d'application.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, formique ou acétique, car ils peuvent causer des dommages considérables.
- N'utilisez pas d'acide phosphorique car cela peut également causer des dommages.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou d'appareils ayant un effet abrasif, tels que des poudres de nettoyage, des éponges ou des chiffons en microfibres.
- Veuillez suivre les instructions du fabricant du matériel de nettoyage.
- En utilisant des nettoyeurs en aérosol, vaporisez d'abord sur un chiffon doux ou une éponge. Ne jamais pulvériser directement sur les accessoires, car les gouttes peuvent pénétrer dans les ouvertures et les espaces, ce qui peut causer des dommages.
- Après le nettoyage, rincer abondamment à l'eau propre pour enlever tout résidu de nettoyage.
- Les composants présentant des surfaces endommagées doivent être interchangeables, sous peine de provoquer des blessures. Les dommages causés par un mauvais traitement ne seront pas couverts par notre garantie.

## ■ Bouche et capteur

- **IMPORTANT!** Ne pas rayer le capteur lors du nettoyage du bec (III. 12).
- Éviter l'utilisation de produits de nettoyage qui pourraient rayer la surface du distributeur.
- Pour nettoyer la surface en toute sécurité, nettoyez-la avec un chiffon doux imbibé de détergent dilué et séchez-la avec un autre chiffon doux. Si cela ne nettoie pas correctement la surface, nettoyez la zone avec un détergent neutre et un chiffon humide.



Vérifiez votre robinet au moins une fois par mois pour les problèmes potentiels suivants et pour effectuer les procédures de maintenance suivantes:

### Inspecter les fuites

- Vérifiez toutes les connexions d'eau pour les signes de fuites.

### Serrer le tuyau

- Si le bec est desserré, serrez l'écrou hexagonal sous le bec.

### Ajuster la température

- Pour les modèles à mélange thermostatique, tournez la poignée de contrôle de température plusieurs fois par an. Une accumulation peut se former à l'intérieur de la vanne, entraînant une détérioration des performances si l'entretien n'est pas effectué régulièrement.

### Nettoyage de l'écran de la buse et de la crépine

- Lorsque la crépine est colmatée, la vitesse d'écoulement diminue. Un débit réduit peut entraîner une diminution du débit.

#### **A** Pour nettoyer l'écran de buse

1. Retirez la prise et retirez les deux vis.
2. Démonter les quatre parties.
3. Retirez l'entretoise et l'écran de la buse.
4. Essuyez délicatement l'écran de l'embouchure avec une brosse à dents.
5. Monter les pièces dans l'ordre inverse de leur démontage.
6. L'écran de la buse et la plaque de séparation du flux doivent être assemblés dans un ordre spécifique.

#### **B** Pour nettoyer le passoire:

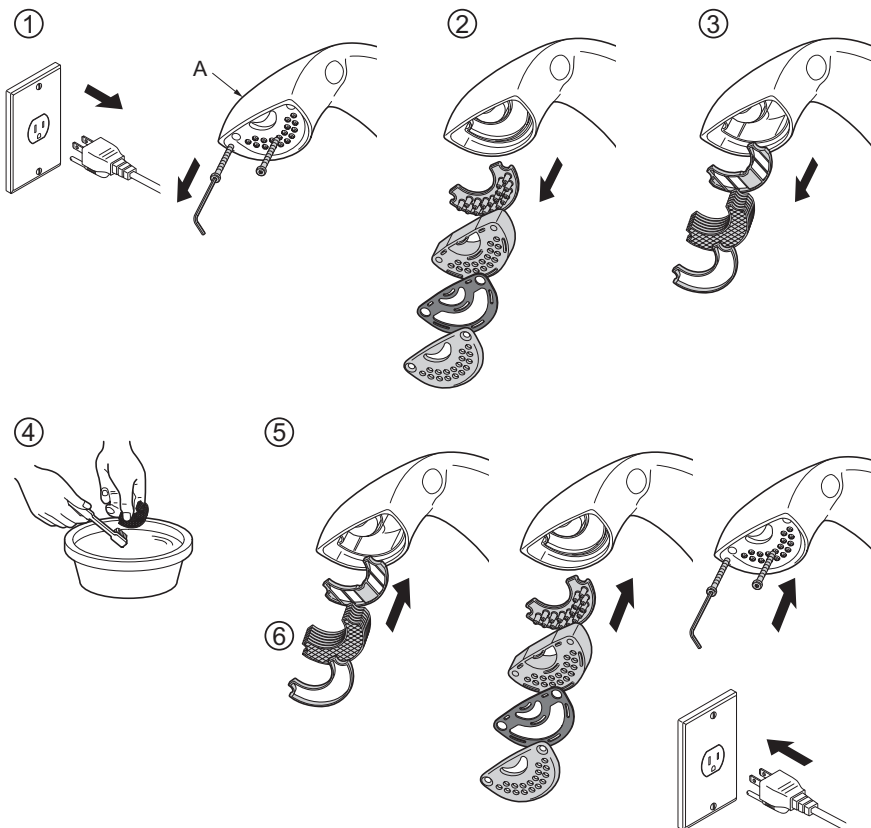
1. Fermez la vanne d'arrêt d'eau.
2. Retirez le couvercle et retirez la crépine en utilisant l'outil spécial.
3. Frottez doucement la passoire avec une brosse à dents.
4. Ouvrez la vanne d'arrêt d'eau.

### Modifier le flux de sortie

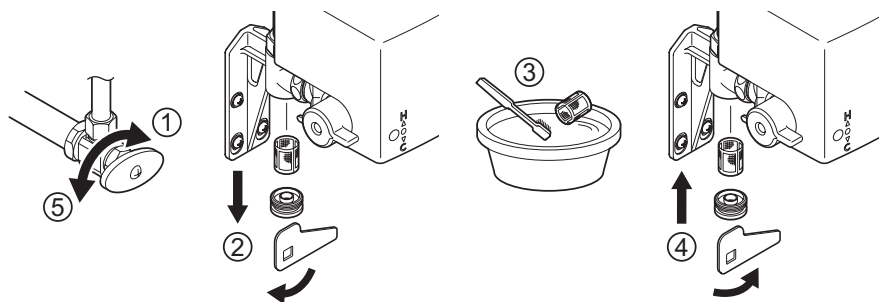
- Lors de la modification du régulateur de débit, le contrôle du débit de sortie doit être entretenu uniquement avec le débit recommandé par Toto de 1,1 gallon / min (4,2 l / min).



## A Embouchure



## B Passoire



| SOLUTION DE PROBLÈMES                   |                                                                                                                            |                                                               |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Problème                                | Cause                                                                                                                      | Solution                                                      |
| L'eau ne fait pas commencer courir.     | La surface du capteur est sale.                                                                                            | Nettoyez la surface du capteur.                               |
|                                         | Il y a une obstruction devant le capteur.                                                                                  | Retirez l'obstruction.                                        |
|                                         | La válvula de cierre está apagada.                                                                                         | La vanne d'arrêt est désactivée.                              |
|                                         | Le contrôleur est débranché.                                                                                               | Branchez le contrôleur.                                       |
|                                         | Le connecteur du capteur est déconnecté.                                                                                   | Fixez solidement le (s) connecteur (s).                       |
|                                         | Le service de l'eau est suspendu.                                                                                          | Attendez que le service d'eau soit rétabli.                   |
|                                         | Le filtre ou l'écran de la buse est bouché.                                                                                | Nettoyer le filtre et l'écran de la buse.                     |
| L'eau ne s'arrête pas de courir         | La surface du capteur est sale.                                                                                            | Nettoyer la surface du capteur.                               |
|                                         | Il y a une obstruction devant le capteur.                                                                                  | Retirez l'obstruction.                                        |
|                                         | Si l'eau continue de fonctionner après avoir essayé les solutions ci-dessus, fermez la vanne d'arrêt.                      |                                                               |
| Faible débit                            | La vanne d'arrêt n'est pas complètement ouverte.                                                                           | Ouvrez complètement la vanne d'arrêt.                         |
|                                         | Le filtre ou l'écran de la buse est bouché.                                                                                | Nettoyer le filtre et l'écran de la buse.                     |
| La température de l'eau est trop élevée | La poignée de contrôle de température est réglée sur "H".                                                                  | Placez la poignée de contrôle de la température au milieu.    |
|                                         | La vanne d'arrêt connectée à l'alimentation en eau froide n'est pas complètement ouverte.                                  | Ouvrir complètement la vanne d'arrêt d'eau froide.            |
| La température de l'eau est trop basse  | La poignée de contrôle de la température est réglée sur "C".                                                               | Placez la poignée de contrôle de la température au milieu.    |
|                                         | La vanne d'arrêt connectée à l'alimentation en eau chaude n'est pas complètement ouverte.                                  | Ouvrir complètement la vanne d'arrêt d'eau chaude.            |
|                                         | La température d'alimentation en eau chaude est inférieure à 120 ° F.                                                      | Réglez la température d'alimentation en eau chaude à 120 ° F. |
| La température de l'eau est mal ajustée | Un côté de la vanne d'arrêt n'est pas complètement ouvert.                                                                 | Ouvrez complètement la vanne d'arrêt.                         |
|                                         | L'écran du filtre ou de la buse est bouché.                                                                                | Nettoyez le filtre et l'écran de la buse.                     |
| Courte portée de détection              | Le capteur d'autorégulation peut ne pas fonctionner correctement lorsqu'il est forcé ou bloqué par des gouttelettes d'eau. | Nettoyer la surface du capteur.                               |

1. TOTO garantit que ses robinets de chasse électroniques, robinets et distributeurs de savon (« produit ») sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant l'utilisation normale lorsqu'il sont correctement installés et entretenus, pour une durée de trois (3) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée est seulement offerte à l'ACHETEUR ORIGINAL du produit et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais non de façon limitative tout acheteur ou propriétaire ultérieur du produit. Cette garantie s'applique uniquement aux produits de TOTO achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale et du Sud.
2. Les obligations de TOTO en vertu de cette garantie sont limitées à la réparation, au remplacement ou à l'ajustement approprié, à la discrétion de TOTO, du produit ou des pièces défectueuses pendant l'utilisation normale, à condition qu'un tel produit soit correctement installé, utilisé et entretenu selon les instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer toute inspection jugée nécessaire dans le but de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas la main-d'œuvre ou les pièces relatives à des réparations ou remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût du retrait, du retour et/ou de la réinstallation du produit.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :
  - a. Dommage ou perte résultant d'une catastrophe naturelle comme un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre, un orage électrique, etc.
  - b. Dommage ou perte résultant de tout accident, de toute utilisation non raisonnable, incorrecte, abusive ou négligente, ou de soins, de nettoyage ou d'entretien inappropriés du produit.
  - c. Dommage ou perte résultant des sédiments ou des corps étrangers présents dans un système de savon liquide.
  - d. Dommage ou perte résultant de l'installation inappropriée ou de l'installation du produit dans un environnement rude et/ou dangereux, ou le retrait, la réparation ou la modification inapproprié(e) du produit.
  - e. Dommage ou perte résultant de surtensions électriques, de la foudre ou d'autres actes qui ne constituent pas la faute de TOTO ou que le produit n'est pas conçu pour tolérer.
  - f. Dommage ou perte résultant de l'usure normale et habituelle, comme la réduction de la brillance, les rayures ou la décoloration au fil du temps dues à l'usure, les pratiques de nettoyage ou l'eau ou les conditions atmosphériques, y compris mais non de façon limitative, l'utilisation de javellisant, d'alcalis, de nettoyeurs acides, de nettoyeurs secs (en poudre) ou de tout autre nettoyeur abrasif, ou l'utilisation de brosses en nylon ou en métal.
4. Pour que cette garantie limitée soit valide, une preuve d'achat est nécessaire. TOTO vous encourage à enregistrer la garantie à l'achat pour créer une trace de la propriété du produit à <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne diminuera vos droits de garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POURRIEZ AVOIR D'AUTRES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation sous garantie, vous devez emmener le produit ou le faire livrer en port payé à un centre de service TOTO avec une preuve d'achat (reçu d'achat original) et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un prestataire de service pour les produits, ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 ou appeler (888) 295 8134 ou (678) 466-1300, si vous vous trouvez hors des États-Unis. S'il est impossible de retourner le produit à TOTO en raison de sa taille ou de la nature du défaut, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut accompagné de la preuve d'achat (reçu d'achat original) constitue la livraison. En pareil cas, TOTO pourrait choisir de réparer le produit sur le lieu où se trouve l'acheteur ou de payer le transport du produit vers un centre de service.

CETTE GARANTIE ÉCRITE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR TOTO. TOUTE RÉPARATION, TOUT REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT NÉCESSAIRE COUVERT PAR CETTE GARANTIE SERA LA SOLUTION EXCLUSIVE À LA DISPOSITION DE L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU D'AUTRES DÉPENSES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS OCCASIONNÉS PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU DES AUTRES FRAIS DUS À L'INSTALLATION OU AU RETRAIT, OU DES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, OU DE TOUTE AUTRE DÉPENSE QUI N'EST PAS EXPRESSÉMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS. EN AUCUNE CIRCONSTANCE LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE SERA SUPÉRIEURE AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE OÙ CELA EST INTERDIT PAR LA LOI EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE OU UN EMPLOI PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION ET L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

## TABELA DE CONTEÚDO

|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Obrigado por escolher o TOTO!.....44  | Uso do Produto.....51         |
| Atenção.....44                        | Ajuste Do Modo.....51         |
| Antes da instalação.....45            | Cuidados e Limpieza.....53    |
| Peças incluídas.....46                | Manutenção.....54             |
| Ferramentas que você precisará.....46 | Solução de problemas.....56   |
| Especificações.....46                 | Garantia.....57               |
| Procedimento de instalação.....47     | Dimensões Aproximadas .....58 |
| Testes e Calibração.....50            |                               |

## OBRIGADO POR ESCOLHER O TOTO!

A missão da TOTO é dar ao mundo estilos de vida mais saudáveis, mais higiênicos e confortáveis. Nós projetamos cada produto guiando-nos pelo princípio do equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

## ATENÇÃO

### **POR FAVOR, LEIA ESTAS SAEGURAS IMPORTANTES PARA SUA SEGURANÇA E PARA EVITAR PRODUTO E DANOS DE PROPRIEDADE.**

- ⚠ Para garantir que a instalação do produto seja feita corretamente, leia este manual completamente antes de iniciar a instalação.
- ⚠ Siga todas as instruções precedidas do símbolo de precaução (⚠) ou do (ADVERTÊNCIA) para evitar perigos potenciais que possam causar lesões ou morte, choque elétrico, danos materiais ou invalidar a garantia.
- ⚠ Cumpre sempre com todos os regulamentos locais de encanamento.
- ⚠ Certifique-se de que o fornecimento de água esteja fechado antes de iniciar a instalação.
- ⚠ Nunca desmonte, repare ou modifique o produto de qualquer maneira que não esteja descrita neste manual. Se necessário, envie o produto para um técnico de serviços.
- ⚠ Não bloqueie o fluxo de água da abertura da boca da torneira durante o uso.
- ⚠ Monte a saída em um local a mais de 100 mm do chão. Selecione o local de montagem da tomada de modo que a condensação no tubo de abastecimento de água e água salpicada durante o uso do produto não entre em contato com a tomada, ou considere o uso de um bujão à prova d'água.
- ⚠ No use agua suministrada a más de 185°F (85°C). Para evitar quemaduras debido a un funcionamiento incorrecto, ajuste la presión del suministro de agua fría a una presión superior a la del suministro de agua caliente oa la misma presión.
- ⚠ Não inverta as entradas de água fria e quente.
- ⚠ Não instale-o nos seguintes ambientes: ao ar livre, em locais úmidos, como saunas, locais congelados ou veículos em movimento. Se a temperatura cair para o ponto de congelamento, envolva os tubos com isolamento.
- ⚠ Evite colocar qualquer objeto dentro da faixa de detecção do sensor infravermelho.

## ATENÇÃO

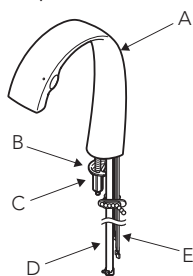
- ⚠ Sempre feche a torneira antes de limpar o filtro e aguarde o filtro no lado da água quente para esfriar.
- ⚠ Não limpe o produto com agentes de limpeza, exceto com detergente neutro diluído.
- ⚠ Não submeta o produto a altas forças, quedas ou impactos.
- ⚠ Conecte o controlador somente a uma saída protegida com um disjuntor de circuito de falha à terra (GFCI) que esteja conectado a um supressor de sobretensão com um valor nominal não superior a 15 A. Não use uma tomada elétrica danificada ou solto.
- ⚠ Não use este produto com nenhuma outra fonte de energia do que a especificada (AC 100-240 VAC, 50/60 Hz). A fonte de tensão deve ter um interruptor separado.
- ⚠ Não danificar, modificar (cortar ou estender), dobrar forçosamente, torcer, puxar, puxar, enrolar, aquecer ou colocar objetos pesados no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação.
- ⚠ Sempre desconecte o plugue pela base. Quando você inseri-lo, faça-o completamente para a base. Não molhe a ficha ou as peças elétricas, ou insira ou remova a ficha com as mãos molhadas. Certifique-se sempre de que o plugue esteja limpo de poeira ou sujeira. Evite a sua operação durante as tempestades.
- ⚠ Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato com a linha de alimentação de água quente.
- ⚠ Desconecte o produto se não for usado por um longo período de tempo.
- ⚠ Realize a manutenção periódica. Não permita que anomalias, como as partes que atingiram, permaneçam sem solução. Pelo menos uma vez por ano, inspecione a área em torno dos tubos para vazamentos, substitua as válvulas de retenção desgastadas e gire a alavanca de controle de temperatura da válvula de mistura térmica para evitar a acumulação ou o entupimento da escala.

## ANTES DA INSTALAÇÃO

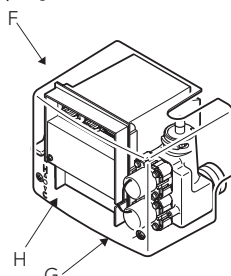
- Verifique a pressão de abastecimento de água fria e quente.  
A faixa de pressão é 15 psi - 80psi (100 kPa - 551 kPa).  
Certifique-se de ajustar a pressão da fonte de água fria para ser maior do que a pressão da fonte de água quente, ou para fazer ambos iguais.  
Quando a pressão de alimentação de água for superior a 80 psi (551 kPa), assegure-se de diminuir a pressão de modo que esteja em uma faixa de 20 a 80 psi através de uma válvula de redução de pressão (vendida separadamente).
- Verifique a temperatura dos suprimentos de água fria e quente.  
A faixa de temperatura recomendada:  
Abastecimento de água QUENTE: 120°F-180°F (49°C-82°C)  
Abastecimento de água FRÍO: 39°F-80°F (4°C-27°C)
- Lave todas as linhas de água antes da instalação.
- Desligue o abastecimento de água das válvulas de corte.
- Certifique-se de não danificar a superfície do sensor durante a instalação.
- Não coloque outros dispositivos que utilizem um inversor ou um sensor infravermelho perto da torneira.

## PEÇAS INCLUÍDAS

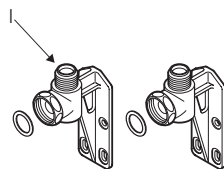
Certifique-se de ter as peças indicadas abaixo:



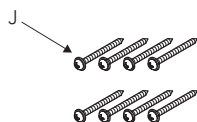
Set de Boca del Toque



Controlador



Suportes de Montagem (2)



Parafusos (8)



Chave

## FERRAMENTAS QUE VOCÊ PRECISA



Broca



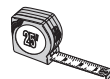
Chave de Fenda  
Phillips



Lápis



Nível



Fita  
Métrica

## ESPECIFICAÇÕES

|                                    |                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Fonte de energia                   | AC 100~240 V                                              |
| Comprimento do cabo de alimentação | 29-1/2" (750mm)                                           |
| Sensor de detecção de distância    | 5-1/8" ~ 7-7/8" (130~200mm)<br>O sensor é auto-ajustável. |
| Pressão do abastecimento de água   | Mínimo exigido:: 15 psi (138 kPa) (Flowing)               |
|                                    | Maximo permitido: 80 psi (551 kPa)                        |
| Conexão de abastecimento de água   | 1/2-14 NSPM                                               |
| Faixa de temperatura de entrada    | QUENTE: 120~180°F (49~82°C)*                              |
|                                    | FRIO: 39~80°F (4~27°C)                                    |
| Temperatura ambiente               | 32~104°F (0~40°C)                                         |
| Umidade                            | Max. 90% RH                                               |
| Taxa de fluxo                      | Maximo 1.1 galón/min (4.2 L/min)                          |

\* Verifique seus códigos locais de encanamento.

## NOTA:

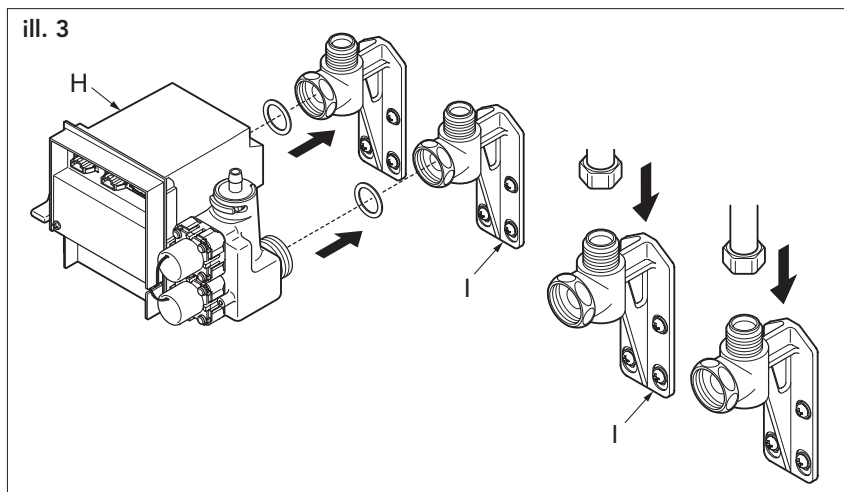
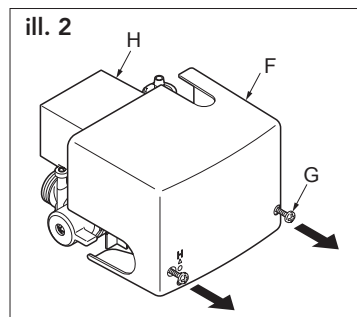
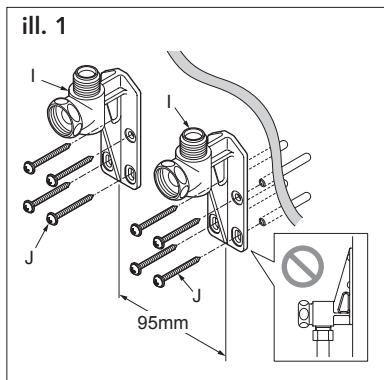
Antes de instalar a faucet, certifique-se de limpar completamente as mangueiras de fornecimento de qualquer tipo de pó. Desligue o abastecimento de água nas válvulas de corte. Consulte a página de dimensões preliminares para determinar a localização correta do controlador.

1. Monte os suportes de entrada de parede (ilustração 1). Use, se necessário, âncoras de parede (não incluídas). Os suportes devem ser montados de 3 a 3/4" (95 mm) um do outro (do centro para o centro) para se conectar corretamente ao controlador. Certifique-se de que não haja obstruções nos suportes de entrada.

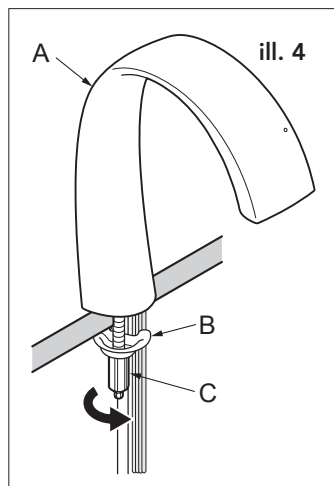
## IMPORTANTE!

Certifique-se de montar cada suporte de entrada de água na posição vertical correta como mostrado. Caso contrário, não será possível ter acesso à peneira no suporte da entrada de água para limpeza.

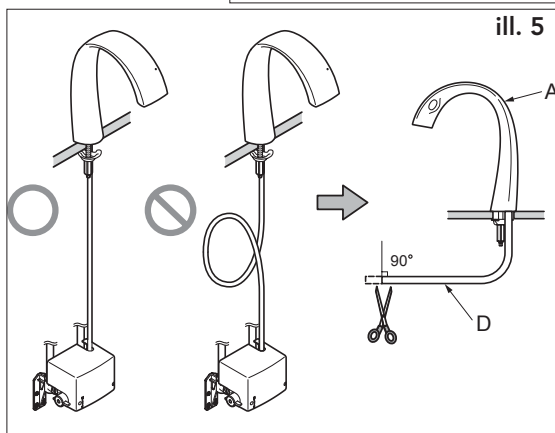
2. Remova a tampa do controlador (ill. 2).
3. Conecte a mangueira flexível ao suporte de entrada (ill.3)



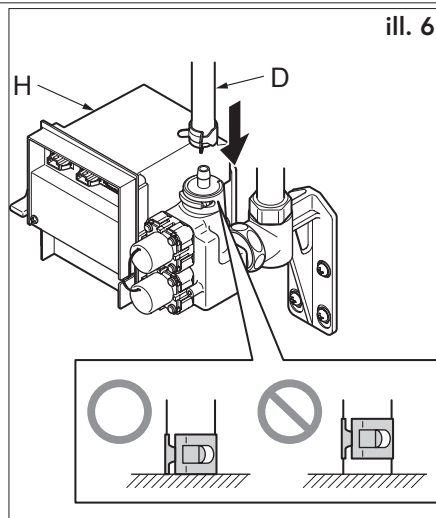
4. Segure o bocal (ill. 4).



5. Corte as mangueiras, se necessário (ill.5).  
Certifique-se de que os cortes são quadrados.



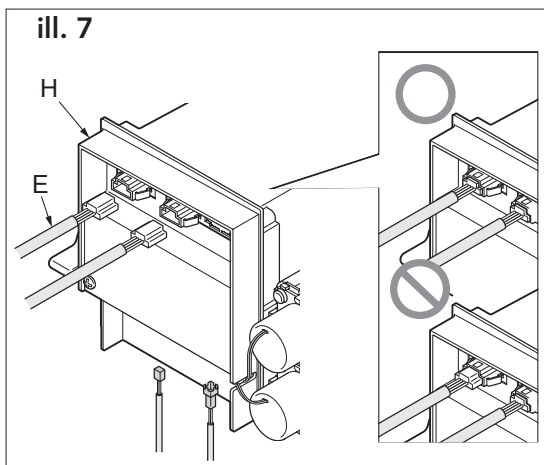
6. Conecte a mangueira (ill 6).



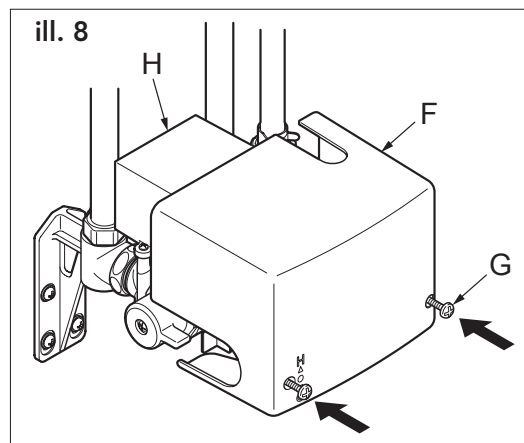


7. Insira os conectores do sensor (branco x 2) até parar com um 'clique' (ill. 7).

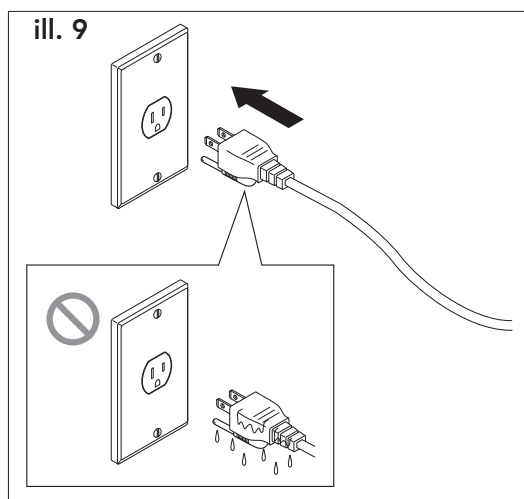
Não é um problema inseri-lo à direita ou à esquerda. Insira os conectores (branco, laranja) da unidade LED até parar com um 'clique'.



8. Instale a tampa do controlador (ill. 8).



9. Insira o plugue (ill. 9).



## ■ Ligue o fornecimento de água

- Abra o fornecimento de água nas válvulas de corte e inspecione todas as conexões quanto a vazamentos (Ill. 10).

## ■ Ajustando o caudal

- Se for necessário ajustar o caudal porque a pia é muito pequena ou a pressão da água é muito alta, rode a (s) válvula (s) de corte no sentido horário para limitar o fluxo. É altamente recomendável confirmar as especificações do lavatório antes de instalar a faucet automática.

## ■ Ajuste de temperatura

- A temperatura da água foi ajustada na fábrica a 100 ° F (38 ° C, Máx .: 42 ° C  $\pm$  3 ° C). Dependendo da pressão da água de abastecimento e de outras condições locais, a temperatura da água pode não ser mantida conforme especificado. Nesse caso, ajuste a temperatura girando a alavanca de controle de temperatura (Ill. 11).

- NOTA: Se girar a alavanca de controle de temperatura muda a temperatura oposta à direção indicada, certifique-se de que o fornecimento de água quente esteja conectado ao suporte de entrada esquerdo.

## ■ Ajustando a temperatura máxima de saída

1. Desligue a água das válvulas de paragem
2. Para diminuir a temperatura:  
Remova o parafuso e puxe a alça lentamente para remover. gire no sentido anti-horário um entalhe e volte a instalar no cartucho.

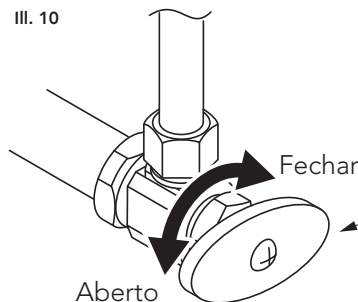
Para aumentar a temperatura:

Remova o parafuso e puxe a alça lentamente para remover. gire no sentido horário um entalhe e volte a instalar no cartucho.

3. Alça segura com parafuso
4. Abrir válvula de fechamento
5. Verifique a temperatura da água.

\*\* Repita os passos, 1-5 se necessário

Ill. 10

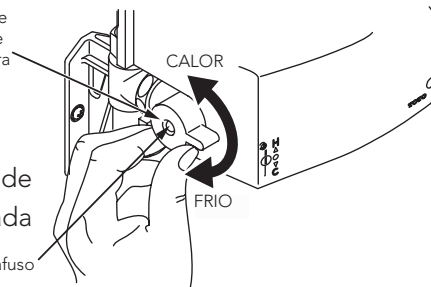


Ill. 11

Controle de controle de temperatura

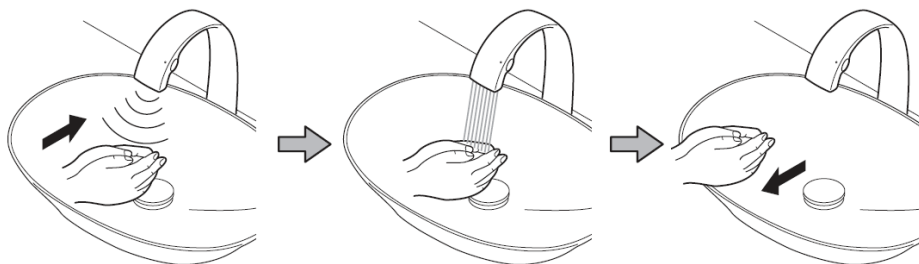
Válvula de Parada

Parafuso



## USO DO PRODUTO

Comece e pare o fluxo de água.

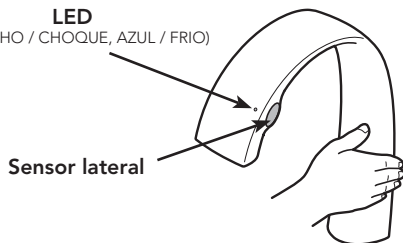


A água sai quando  
aguarde a mão

A água pára quando  
você tira a mão.

Alternar entre água quente e fria.

LED  
(VERMELHO / CHOQUE, AZUL / FRIO)

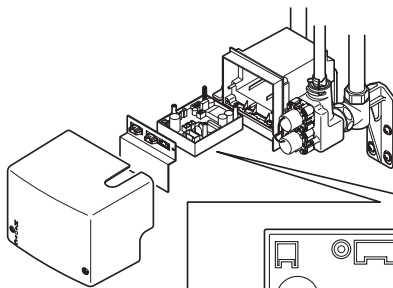


Mantenha a mão no sensor lateral.

Colocar a mão ao lado do sensor quando a  
água não estiver descarregando mudará a  
cor do LED.

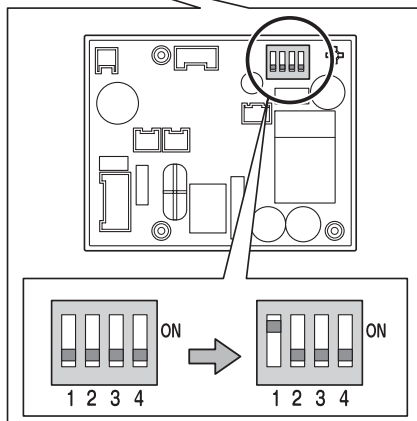
A temperatura da água é a cor do LED no  
pico. VERMELHO PARA QUENTE, AZUL  
PARA FRIO.

## AJUSTE DO MODO

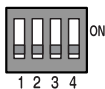


Operação do  
Interruptor DIP

Seu novo faucet possui diferentes  
modos de operação que são fáceis  
de ajustar usando os switches DIP  
do controlador.

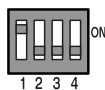


PORTUGUÊS



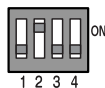
## Modo Normal

Segure sua mão no sensor lateral para mudar a temperatura da água de QUENTE PARA FRIO e FRIO PARA QUENTE.



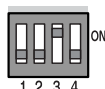
## Modo de Expulsão de Água Contínua

A água sai quando você dispara o sensor, estendendo as mãos. Após 3 segundos de uso, a água permanecerá acesa por 1 minuto. Para parar a água, opere o sensor pela segunda vez.



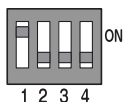
## Modo de Limpeza

Este modo evita que a água flua enquanto limpa a pia. Ative, segurando sua mão no sensor por 10 segundos, o LED no jato desligará por 5 segundos, segure a mão no sensor enquanto está desligado. Depois, não haverá água por 1 minuto. Então, disparar o sensor fará a água sair como de costume.

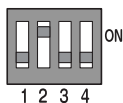
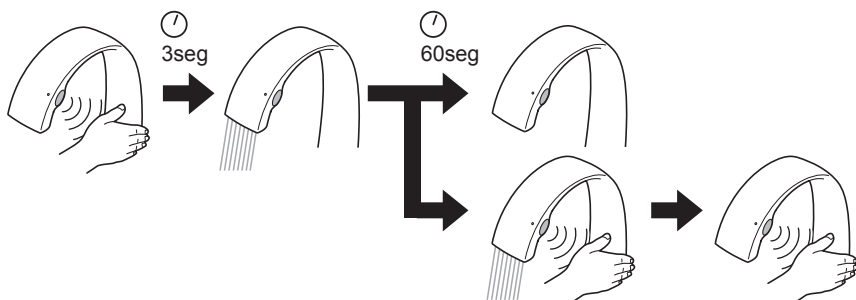


## Modo Prioridade à Água Fria

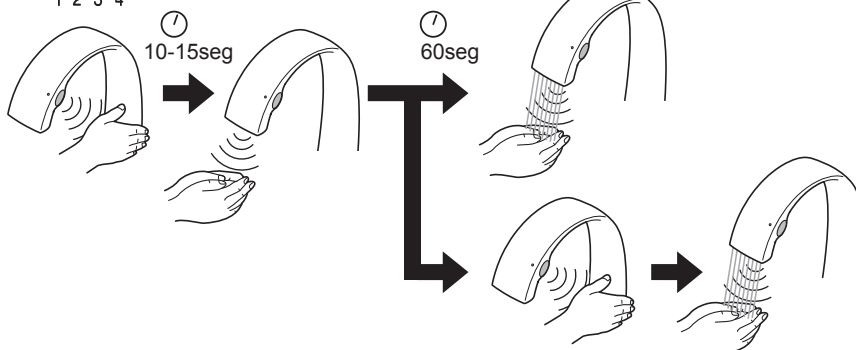
Após um (1) minuto de inatividade, a torneira é retornada ao modo "Água fria".



## Modo de Expulsão de Água Contínua



## Modo de Limpeza



Limpe as peças regularmente para evitar a acumulação de sujeira e escamas de lima. Para limpeza diária, use um limpador neutro.

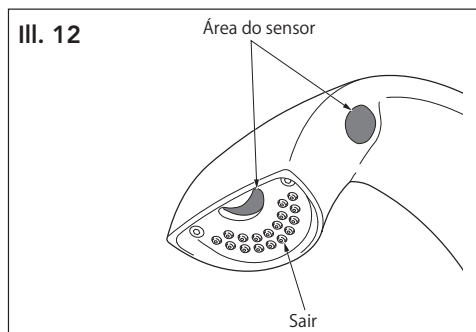
Os ácidos são ingredientes necessários para materiais de limpeza para remover a lima. No entanto, preste atenção nos seguintes pontos quando limpar acessórios:

- Use apenas materiais de limpeza que são explicitamente recomendados para este tipo de aplicação.
- Nunca use materiais de limpeza que contenham ácido clorídrico, fórmico ou acético, pois podem causar danos consideráveis.
- Não use ácido fosfórico, pois também pode causar danos.
- Nunca use materiais de limpeza ou eletrodomésticos com um efeito abrasivo, como limpeza de pós, esponjas ou panos de microfibra.
- Siga as instruções do fabricante do material de limpeza.
- Ao usar produtos de limpeza em aerossol, pulverize primeiro com um pano macio ou uma esponja. Nunca pulverize diretamente sobre os acessórios, pois as gotas podem entrar nas aberturas e espaços, o que pode causar danos.
- Após a limpeza, enxaguar completamente com água limpa para remover qualquer resíduo de limpeza.

Os componentes com superfícies danificadas devem ser trocados, caso contrário, isso pode causar uma lesão. Os danos causados por tratamento inadequado não serão cobertos pela garantia.

### ■ Boca e Sensor

- **IMPORTANTE!** Não raspe o sensor ao limpar o bico (III. 12).
- Evite o uso de materiais de limpeza que possam coçar a superfície do sortimento.
- Evite o uso de materiais de limpeza que possam coçar a superfície do sortimento.



Verifique a sua torneira pelo menos uma vez por mês para os seguintes problemas potenciais e execute os seguintes procedimentos de manutenção:

## **Inspecione para Vazamentos**

- Verifique todas as conexões de água para detectar sinais de vazamento.

## **Aperte o Bico**

- Se o bico estiver solto, aperte a porca sextavada sob o bico.

## **Ajuste a Temperatura**

- Para modelos de mistura termostáticos, gire a alavanca de controle de temperatura várias vezes por ano. Pode ocorrer acumulação dentro da válvula, o que resultaria em um desempenho deteriorado se a manutenção não for realizada regularmente.

## **Limpeza da Tela de Bico e Filtro**

- Quando o filtro estiver obstruído, a velocidade do fluxo diminuirá. A diminuição da taxa de fluxo pode levar à diminuição do fluxo.

## **A Para limpar a Tela de Bocal**

1. Retire a ficha e remova os dois parafusos.
2. Desmonte as quatro partes.
3. Remova o espaçador e a tela do bocal.
4. Esfregue suavemente a tela do bocal com uma escova de dentes.
5. Monte as peças na ordem inversa, elas foram desmontadas.
6. A tela do bico e a placa do divisor de fluxo devem ser montadas em uma ordem específica.

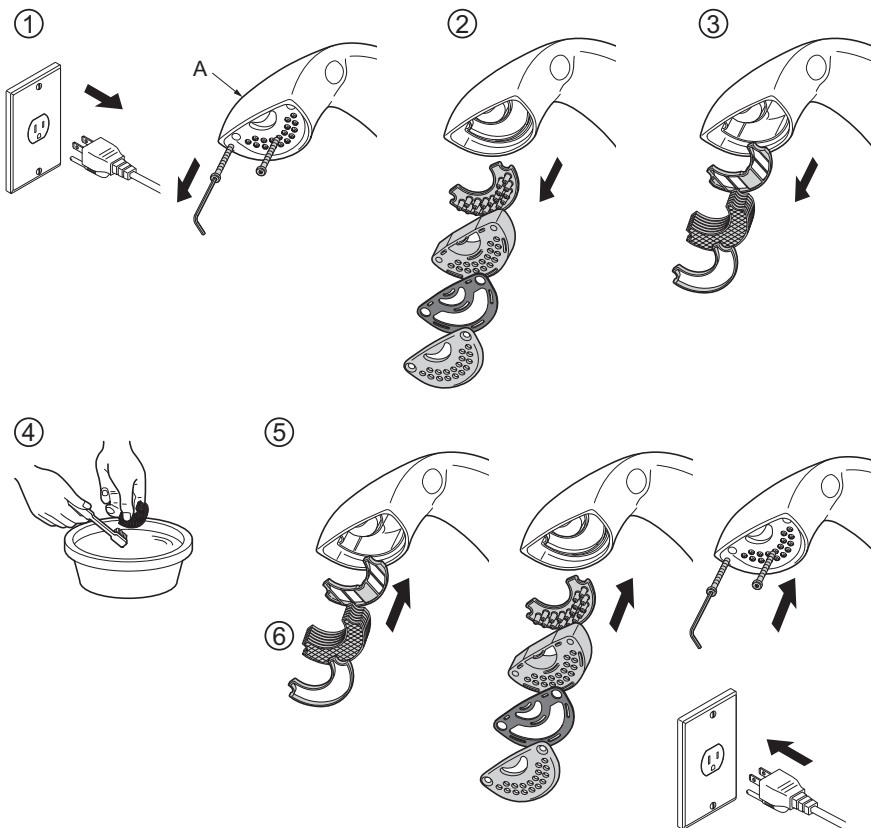
## **B Para limpar o Colander:**

1. Feche a válvula de corte da água.
2. Remova a tampa e remova o filtro, usando a ferramenta especial.
3. Lavar suavemente o filtro com uma escova de dentes.
4. Abra a válvula de corte da água .

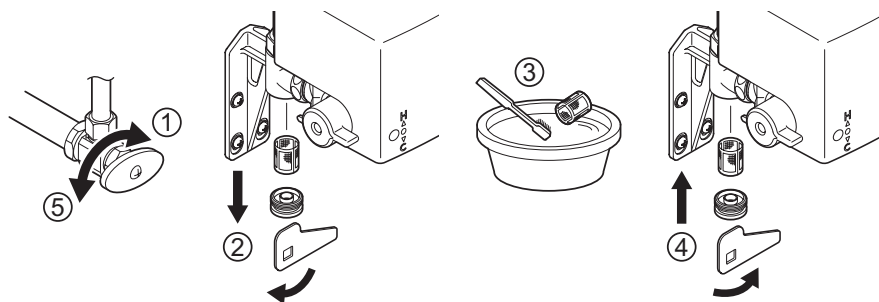
## **Modificando o fluxo de saída**

- Ao modificar o regulador de fluxo, o controle de fluxo de saída deve ser servido com apenas a taxa de fluxo recomendado de Toto de 1,1 galão / minuto (4,2 L / min).

## A Tela de boca



## B Colander



| <b>SOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>                     |                                                                                                        |                                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Problema</b>                                 | <b>Causa</b>                                                                                           | <b>Solução</b>                                                 |
| A água não começa a correr.                     | A superfície do sensor está suja.                                                                      | Limpe a superfície do sensor.                                  |
|                                                 | Existe uma obstrução na frente do sensor.                                                              | Remova a obstrução.                                            |
|                                                 | A válvula de desligar está desligada.                                                                  | Ligue a válvula.                                               |
|                                                 | O controlador está desconectado.                                                                       | Conecte o controlador.                                         |
|                                                 | O conector do sensor está desconectado.                                                                | Fixar firmemente o (s) conector (es).                          |
|                                                 | O serviço de água está suspenso.                                                                       | Aguarde até que o serviço de água seja restaurado.             |
|                                                 | A tela do filtro ou bico está entupida.                                                                | Limpe o filtro e a tela do bocal.                              |
| A água não pára de correr                       | A superfície do sensor está suja.                                                                      | Limpe a superfície do sensor.                                  |
|                                                 | Existe uma obstrução na frente do sensor.                                                              | Remova a obstrução.                                            |
|                                                 | Se a água continuar a funcionar depois de tentar as soluções acima, desligue a válvula de corte.       |                                                                |
| Baixo fluxo                                     | A válvula de corte não está totalmente aberta.                                                         | Abra completamente a válvula de corte.                         |
|                                                 | A tela do filtro ou bico está entupida.                                                                | Limpe o filtro e a tela do bocal.                              |
| A temperatura da água é muito alta              | O controle de temperatura é definido como "H".                                                         | Coloque a alça de controle de temperatura no meio do ponto.    |
|                                                 | A válvula de corte conectada ao fornecimento de água fria não está completamente aberta..              | Abra completamente a válvula de corte da água fria.            |
| A temperatura da água é muito baixa             | O controle de temperatura é definido como "C".                                                         | Coloque a alça de controle de temperatura no meio do ponto.    |
|                                                 | A válvula de corte conectada ao fornecimento de água quente não está completamente aberta..            | Abra completamente a válvula de corte de água quente.          |
|                                                 | A temperatura do abastecimento de água quente é inferior a 120 ° F.                                    | Ajuste a temperatura do fornecimento de água quente a 120 ° F. |
| A temperatura da água é ajustada incorretamente | Um lado da válvula de corte não está completamente aberto.                                             | Abra completamente a válvula de corte.                         |
|                                                 | A tela do filtro ou bico está entupida.                                                                | Limpe o filtro e a tela do bocal.                              |
| Curto alcance de detecção                       | O sensor de auto-ajuste pode não funcionar corretamente quando forçado ou bloqueado por gotas de água. | Limpe a superfície do sensor.                                  |



# GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.

## GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos à partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
  - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
  - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
  - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
  - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
  - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
  - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

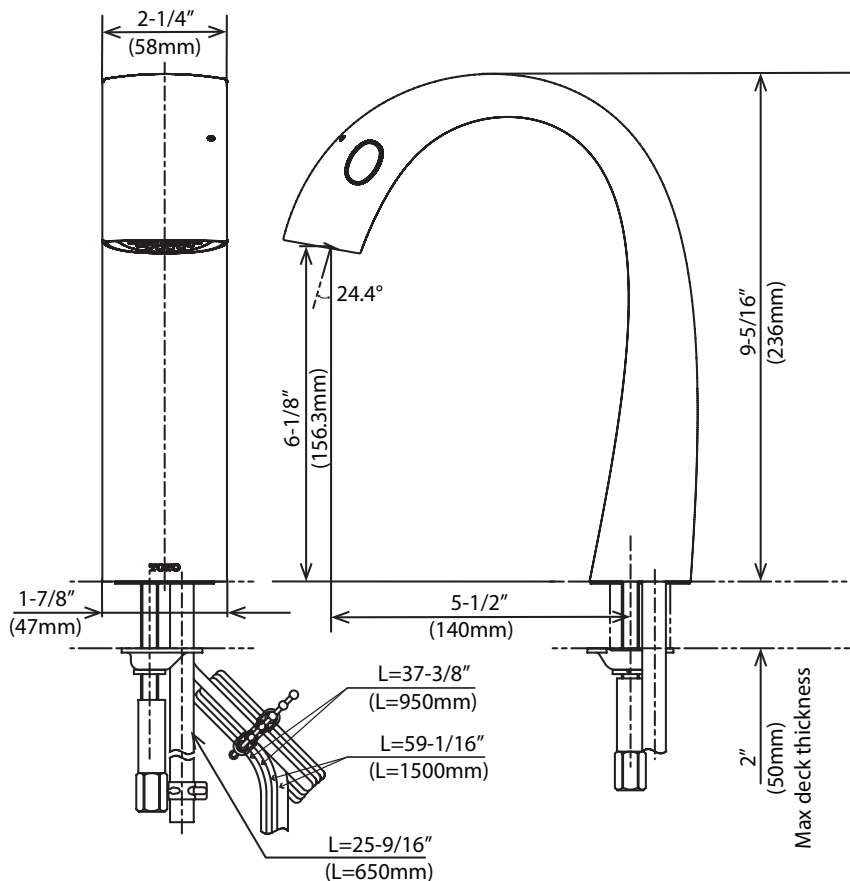
Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para [suporte@br.toto.com](mailto:suporte@br.toto.com) para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro graves.**

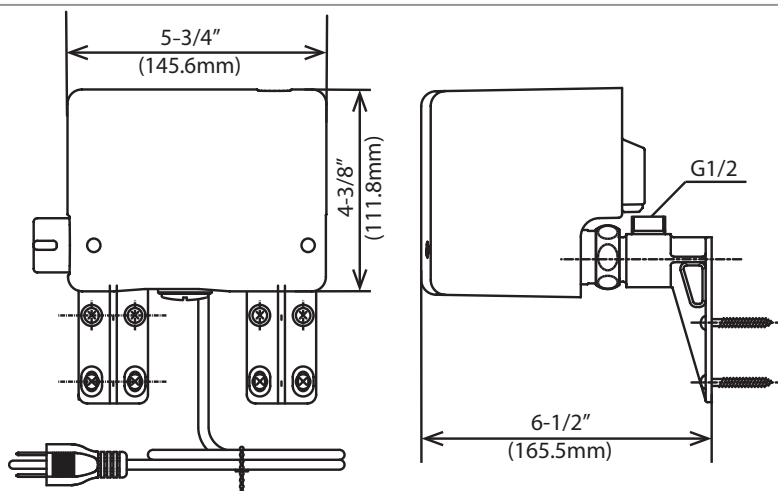
ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCE.

# ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO

## ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS



Faucet hole  $\varnothing 1\text{--}1/4"$  ( $\varnothing 32\text{mm}$ ) -  $\varnothing 1\text{--}1/2"$  ( $\varnothing 38\text{mm}$ )



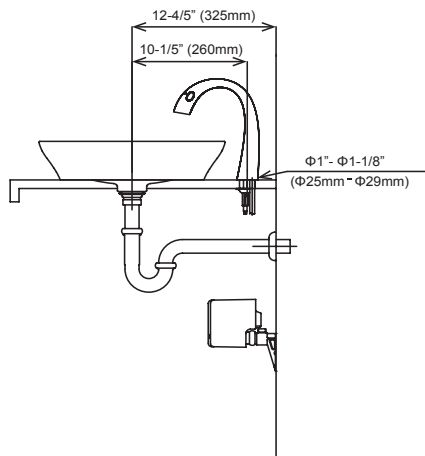
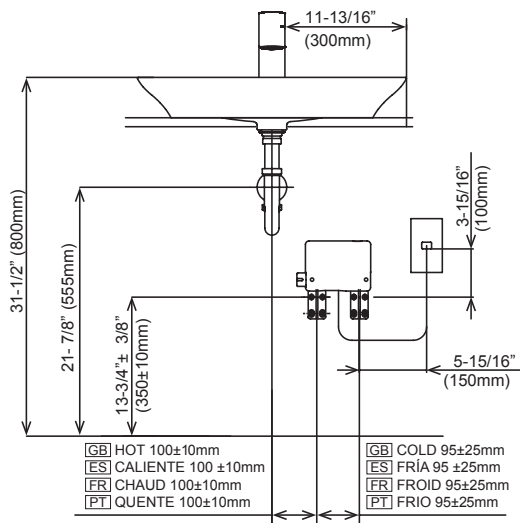
# ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS

[GB] There should be no obstacles within the 300 mm detectable area of the sensor.

[ES] No deberá haber obstáculos a menos de 300 mm del área de detección del sensor.

[FR] Il ne doit pas y avoir d'obstacle à moins de 300 mm de la zone de détection du capteur.

[PT] Não deve haver obstáculos dentro da área de detecção de 300 mm do sensor.



# TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,  
Morrow, Georgia 30260  
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889  
[www.totousa.com](http://www.totousa.com)

0GU4270

Rev A



03P42E

## Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.